

Montpellier

Votre ville
JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

M

1987
OCTOBRE 1985

Montpellier à la une!

Tournoi des candidats au Championnat du Monde d'échecs,
exposition des œuvres de Miro,
inauguration des aménagements du Verdanson...
Les Montpelliérains auront le choix.
Plaisir des yeux ou de l'esprit? Pourquoi pas les deux...

La 37ème Foire de Montpellier	Page 2
Editorial :	
Nouvelles du câble	Page 3
Le futur parking Gambetta	Page 5
Les équipements de quartiers	Pages 7-9
L'Arbre et la Ville	Page 11
L'Encyclopédie Vivante Médecine	Page 12
Courbet à Montpellier	Page 13
La rentrée du Centre Dramatique National Languedoc-Roussillon	Pages 14-15
Les grands rassemblements du Millénaire :	
l'histoire des Juifs à Montpellier	Page 17
Bientôt une Maison de Montpellier à Heidelberg	Page 19
Les 7èmes Rencontres avec le Cinéma Méditerranéen	
Nouvelles brèves	Pages 21-23

CHAMPIONNAT
DU MONDE
D'ECHECS.

Tournoi des candidats
Montpellier du 12/10 au 3/11 1985.
Salle des Rencontres.Mairie.



1985

EXPOSITION
MUSEE FABRE
Du 26 septembre au 20 octobre



M
Ville de Montpellier



CONSEIL MUNICIPAL DU 26 AOUT

- Articles L 122.20 et R 122.7 du Code des communes - Décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil municipal - Communication.
- Affaires scolaires - Désignation des représentants de la Ville aux Conseils d'administration des écoles privées sous contrat d'association.
- Bureau d'Aide sociale - Institution Marie-Caizergues - Rénovation du chauffage - Contrat de maîtrise d'œuvre - Bureau d'Aide sociale/Ville de Montpellier.
- Bureau d'Aide sociale - Résidence-foyer Campérols - Réfection des peintures extérieures - Contrat de maîtrise d'œuvre - Bureau d'Aide sociale/Ville de Montpellier.
- Convention Ville/SOMIMON - Avenant n° 6 - Restitution à la Ville du terrain anciennement occupé par la S.M.T.U.
- Ecole gitane - Sorties éducatives des élèves - Subvention 3 000 F.
- Foncier - Terrain de la Cité des Escheliers (Aiguelongue) - Acquisition Ville de Montpellier/O.P.A.C.
- Impasse de la Providence - Déclaration d'Utilité publique.
- Office public d'Aménagement et de Construction de Montpellier - Garanties d'emprunts - Annulation des délibérations du 18 janvier 1985.
- Opéra régional-Palais des Congrès - Convention de mandat SERM pour l'étude, la réalisation et l'exploitation.
- Opéra régional-Palais des Congrès - Quartier du Lavoir - Déclaration d'Utilité publique.
- Place de la Comédie - Aménagements de surface - Appel d'offres et contrats.
- Plan d'occupation des sols de Lattes - Consultation de la Ville de Montpellier.
- Personnel municipal - Emploi de Directeur général adjoint des services techniques - Nouvelle échelle indiciaire et durée de carrière.
- Résorption de l'habitat insalubre de la cité Bernard - Délicieux - Bilan financier.
- Services funéraires municipaux - Cimetière St-Etienne - Concessions temporaires en fosses bâties - Tarifs.
- Sports - 5^e Forum international du film sportif - Subvention 1985 à la Guilde Européenne du Raid.
- Sports - Gymnases de la Rauze et Las Cazès - Approbation technique.
- Sports - Subventions 85 - Place aux Sports.
- Télé-Vidéo Communication de Montpellier - Représentants de la Ville.
- Tour de la Babotte - Création d'un portail à claire-voie en bois - Aménagement des abords.
- Voirie - Avenue de Vanières - Renforcement de la chaussée - Appel d'offres.

CONSEIL MUNICIPAL DU 12 JUILLET

- Articles L 122.20 et R 122.7 du code des communes - Décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil municipal - Communication.
- Affaires culturelles - Association « Cargo de Nuit » - Subvention de la Ville.
- Affaires culturelles - Festival du Film Italien et Méditerranéen - Convention entre la Ville de Montpellier et la Fédération des Œuvres laïques de l'Hérault.
- Affaires culturelles - Office public d'H.L.M. du département de l'Hérault - Demande de subvention pour la restauration d'une fresque murale.
- Affaires scolaires - Collège Celleneuve - Construction d'un atelier complémentaire - Dévolution des travaux.
- Affaires scolaires - Collège Clémence-Royer - Construction d'un atelier complémentaire - Dévolution des travaux.
- Affaires scolaires - Désignation d'un représentant de la municipalité au Conseil d'établissement du collège « Les Garrigues ».
- Affaires scolaires - Travaux non programmés du second degré - Collège Fontcarrade - Etanchéité du pignon de l'externat.
- Affaires scolaires - Travaux non programmés du second degré - C.E.S. Fontcarrade - Réfection de la chaufferie.
- Association « La Bambinerie » - Création minicrèche - Halle garderie - Cité Astruc.
- Collecte du verre - Convention avec la société « Verrerie du Languedoc ».
- Construction d'un collecteur unitaire - Avenue Pierre-d'Adhémar, rue Emile Duployé, rue Ramon Lull.
- Dénomination d'une partie de l'avenue de Naples.
- Dénomination de deux voies privées et de deux impasses à l'intérieur de la résidence « Les Jardins de l'Aiguelongue ».
- Dénomination de trois voies privées, une impasse et une voie publique à l'intérieur de la résidence « Le Hameau des Châteaux ».
- Dénomination de la voie de desserte du C.F.A. Bâtiment et A. FOR. BA. TP.
- Dénomination des voies desservant la résidence « Le Puech d'Argent ».
- D.U.P. - Zone d'aménagement du secteur Painlevé - Acquisitions foncières MEJEAN-MAUROUX.
- Ensemble immobilier « Le Petit Bard » - Rue des Aconits - Cession Economats du Centre - Ville de Montpellier.
- Ensemble immobilier « Le Richemont I » - Avenue Villeneuve-d'Angoulême - Cession gratuite - Sté Héraltaise/Ville de Montpellier.
- Extension ZOLAD - Contrat d'assistance technique VALES - Avenant n° 1.
- Foncier - Ville de Montpellier/Association pour l'Emploi dans l'Industrie et le Commerce (ASSE-DIC) - Convention.
- Compte administratif 1984 de la Ville de Montpellier et des budgets annexes du service de l'eau et de l'assainissement.
- Compte de gestion 1984 - Ville de Montpellier - Service des Eaux - Service Assainissement.
- Autorisation spéciale d'ouvertures et virements de crédits.
- Finances - Affectation de subventions.
- Fonds Régional d'Intervention en faveur du secteur du bâtiment et des travaux publics - Opéra régional-Palais des Congrès - Demande de prêt de 20 000 000 F auprès de l'Etablissement Public Régional.
- Immeuble BERGER - 7, rue du Prix - Acquisition.
- Immeuble M.T.S. - Allée Henri II de Montmorency - Cession à l'Etat (Santé-Travail).
- Marché à la Brocante - Transfert sur l'espace Richter.
- Office public d'Aménagement et de Construction de Montpellier - Travaux d'aménagement de bureaux - Emprunt de 2 400 000 F - Garantie de la Ville.
- Office public d'Aménagement et de Construction de Montpellier - Travaux divers sur plusieurs cités - Emprunt de 10 000 000 F - Garantie de la Ville.
- Office public d'Aménagement et de Construction de Montpellier - Travaux de reprise d'étanchéité sur plusieurs cités - Emprunt de 4 000 000 F - Garantie de la Ville.
- Opéra régional-Palais des Congrès - Convention d'acquisitions foncières et de libération des sols - Ville de Montpellier-SERM.
- Personnel municipal - Centre de traitement de l'information - Recrutement d'un programmeur contractuel.
- Personnel municipal - Opéra - Cadre de chœurs - Choristes professionnels - Création de postes.
- Personnel municipal - Reclassement des emplois classés dans l'échelle I et dans le groupe III de rémunération.
- Personnel municipal - Tableau des effectifs - Modifications.
- Place de la Comédie, Esplanade, Dalle, Polygone, Antigone - Aménagements - Mission d'études - Mise à l'appel d'offres.
- Plan d'occupation des sols - Approbation.
- Rencontre de jeunes - Déplacement de trois jeunes Montpelliérains à Barcelone - Subvention.
- Source du Lez - Installation d'une station de jaugeage.
- Station d'épuration de la Cèreirède - Réfection d'un poste de livraison et transformation - Appel d'offres.
- Z.A.C. Antigone - Deuxième extension-modification de la Z.A.C. n° 1 d'Antigone - Dossier de création-réalisation - Modification et extension de la Z.A.C. n° 1 d'Antigone.
- ZOLAD - Cession Ville de Montpellier/Association d'Aide aux familles d'hospitalisés - Annulation.
- ZOLAD - Cession Ville de Montpellier/Ets GALTIER (S.C.I. « Les Troènes ») - Lot n° 20.
- ZOLAD - Cession Ville de Montpellier (Bureau d'Etudes de Promotions Immobilières) (B.E.P.R.I.M.).
- Zone d'Aménagement Concerté « La Fontaine » - Celleneuve - Création - Réalisation.

37^e FOIRE DE MONTPELLIER DU 11 AU 20 OCTOBRE

La Foire internationale de Montpellier se tiendra, pour la 37^e fois, du 11 au 20 octobre au Parc des Expositions de Montpellier-Fréjorgues.

Classée parmi les 10 premières foires françaises tant par le nombre d'exposants et par celui des visiteurs que par l'enthousiasme de sa clientèle, la Foire de Montpellier n'a cessé de s'accroître et de se diversifier depuis sa création au lendemain de la dernière guerre.

Installée à sa naissance sur les allées de l'Esplanade, puis sur l'aire du Polygone, alors espace libre, et enfin près de l'aéroport de Fréjorgues, la Foire dispose d'un terrain de 33 hectares dont la surface avait déjà permis avant 1985 la construction de sept palais pour accueillir les salons traditionnels des biens de consommation et d'équipement et l'aménagement à l'air libre d'une aire de 60 000 m² pour exposer, entre autres, le machinisme agricole, la motoculture de plaisance, les travaux publics, les automobiles et le secteur plein air-loisirs. L'année 1985, année du Millénaire de Montpellier, aura vu naître un nouveau palais de 2 400 m² destiné à abriter les collectivités publiques et étrangères d'une part, les exposants étrangers qui représenteront près d'une trentaine de pays étrangers d'autre part.

Le caractère international de la Foire se précisant d'année en année, l'accueil des visiteurs étrangers sera assuré en permanence par le Club des exportateurs, facilitant ainsi le contact entre ces mêmes visiteurs et les exposants, voire même avec les entreprises de la région.

A l'attention des gourmets

Des produits alimentaires et les meilleurs vins de France, dont les vins régionaux, seront présentés aux visiteurs sur les terrasses marchandes.

Treize brasseries et restaurants dont le restaurant gastronomique tenu par le Comité de promotion des produits du Languedoc-Roussillon, avec les meilleurs chefs lozériens, offriront aux gourmets toute la gamme des mets régionaux hexagonaux et méditerranéens.

Un point de rencontres d'échanges, d'informations

La Foire ne sera pas uniquement un lieu d'exposition des produits fabriqués ou élaborés selon les dernières recettes de la technique, elle sera aussi un lieu où s'échangeront des idées sur l'évolution économique. C'est ainsi qu'au Centre de rencontres auront lieu des débats entre les chefs d'entreprise, les responsables des services publics, les chercheurs scientifiques. A ce propos, seront présents sous le palais A les centres d'énergie de Marcoule et de Tricastin ainsi que l'ASFUEL, association pour l'utilisation performante du fuel domestique.

Sport et culture

Le sport et la culture, intégrés désormais dans la vie quotidienne, seront présents à la Foire. Ainsi le pavillon Prestige abritera une animation permanente ayant pour thème « Connaissance de la chasse », tandis que sur l'emplacement des Armées se succéderont les présentations dynamiques.

Du côté artistique, une exposition située à l'entrée du Parc des Expositions et portant sur les œuvres du peintre Raymond MORETTI ne manquera pas de retenir l'attention des fans de la peinture contemporaine.

Pour la joie des petits

Les pistes de circulation routière de la Police nationale et de la Gendarmerie avec le concours de la Prévention routière permettront aux conducteurs de demain de révéler leur talent et de repartir avec des magnifiques cadeaux. Les petits trains far-west promèneront les plus petits et les plus paresseux dans l'enceinte du Parc, alors que sur le podium, musiques, majorettes et galas se succéderont avec notamment les artistes José Villamor, Christian Delagrangé, les Sœurs Etienne, etc.

Quelques informations pratiques

Un service de cars à tarif réduit assurera la liaison Gare routière de Montpellier - Parc des Expositions pendant toute la durée de la Foire, tandis qu'un parking de 80 000 m² ôtera tout souci aux visiteurs motorisés.

Les horaires sont fixés de 10 h à 20 h, à l'exception des samedi 12, mardi 15, vendredi 18 et samedi 19 où la fermeture sera reportée à 23 h.

La 37^e Foire de Montpellier s'alignera parfaitement, dans le cadre du Millénaire de la ville de Montpellier, avec les nombreuses manifestations à caractère national et international qui auront animé et animeront tout au long de l'année 1985 la ville de Montpellier et la région du Languedoc-Roussillon.

NOUVELLES DU CABLE

« Le câble ça marche »... comme vous pouvez le lire dans un article de *Montpellier Votre Ville* du mois de septembre. Trois événements en cette rentrée illustrent la concrétisation pratique de ce grand projet.

La constitution de la SLEC

Pour gérer les infrastructures en fibres optiques mises à disposition par les PTT ainsi que les équipements de programmation de tête de réseau, la loi a prévu la création de Sociétés locales d'exploitation du câble (SLEC) qui sont des sociétés d'économie mixtes spécialisées.

Le 3 septembre, la SLEC de Montpellier a été installée par son président, M. FRECHE, député-maire, assisté de MM. CAPDEVIELLE et LEVITA, vice-présidents.

Cette société dont le capital est réparti entre des organismes publics tels la Ville, la région ou le district, et des entreprises privées ou assimilées telles la Compagnie générale des eaux, Thomson ou Télédiffusion de France, qui souhaitent être très étroitement associées au développement de la vidéocommunication par câble dans notre région, va désormais pouvoir travailler à la mise en place de l'organisation quotidienne du service qui permettra aux usagers, dès le premier semestre 1986, de bénéficier de 15 chaînes de télévisions et de l'ensemble des services associés.

Le protocole d'accord avec le CNET

Pionnière dans la possession de l'outil de haute technologie qu'est le réseau interactif en fibre optique, la ville de Montpellier se doit de se doter de tous les moyens d'exploitation permettant d'en tirer le meilleur parti dans l'intérêt

des téléspectateurs. Par exemple :

- pouvoir choisir son programme à l'avance ou prendre rendez-vous pour regarder une émission sélectionnée par d'autres ;

- être informé en continu de tous les programmes visibles sur les quinze canaux à un moment donné ;

- payer à l'usage et non sur abonnement un certain nombre de programmes, par exemple ceux composant la vidéothèque ou ceux permettant d'acquérir une formation complémentaire ;

- être tenu au courant de l'état de son compte d'usage, etc.

Pour cela, un accord a été signé le 2 octobre entre la Ville et le Centre national d'étude des télécommunications (CNET) afin d'expérimenter concrètement sur le réseau de Montpellier les dernières applications de l'informatique à la gestion interactive des réseaux câblés.

Le bâtiment de 3 niveaux et de plus de 800 m² sera le cerveau du système et abritera l'ensemble des équipements livrés par l'établissement public Télédiffusion de France ainsi que les services opérationnels de la SLEC, tant en ce qui concerne la programmation que le contact avec les usagers ou la gestion de la vidéothèque.

Ces deux bâtiments seront achevés courant février 1986 afin d'entrer en service quelques semaines plus tard.

La construction du Centre d'images de Grammont et de la tête de réseau à l'espace RICHTER

Ce 2 octobre a vu également la pose de la première pierre du Centre de production et de réalisation

d'images situé dans le parc de Grammont.

Le Centre abritera dans un premier temps un studio doté des matériels les plus performants, des locaux de travail pour les différents corps de métier de la profession télévisuelle (réalisateurs, monteurs, cadreur, maquilleurs), ainsi que le Centre de formation des journalistes. Il sera l'amorce d'un grand centre multimédia professionnel destiné à offrir des infrastructures de premier ordre aux grandes sociétés de programme françaises et internationales qui cherchent une base dans le sud de la France, leur fournissant l'ensemble des prestations techniques indispensables au déroulement de leur activité.

Enfin, ce même jour a été posée la première pierre de la tête de réseau destinée au service de télédistribution, dans la partie nord de l'espace Richter près du pont Juvénal.

Le bâtiment de 3 niveaux et de plus de 800 m² sera le cerveau du système et abritera l'ensemble des équipements livrés par l'établissement public Télédiffusion de France ainsi que les services opérationnels de la SLEC, tant en ce qui concerne la programmation que le contact avec les usagers ou la gestion de la vidéothèque.

Ces deux bâtiments seront achevés courant février 1986 afin d'entrer en service quelques semaines plus tard.

A. GUIRAUD
Directeur général
de la SLEC
Max LEVITA
Conseiller municipal
Vice-président de la SLEC



contribution à l'édification du projet encyclopédique commencé en 1984 pour le bicentenaire de la mort de Diderot.

Dans la lignée des grands courants de pensée, après avoir fêté le tricentenaire de la Révocation de l'Edit de Nantes, Montpellier se penchera sur l'histoire des Juifs dans notre ville et rappellera ainsi l'important rôle novateur de la pensée juive dans le domaine des sciences, et celui de la médecine en particulier.

Octobre est aussi le mois où nous intensifions les échanges avec nos villes jumelles. Nous recevons les délégations de Cheng-Du, de Tibériade et de Barcelone, trois villes avec lesquelles nos rapports ne se limitent pas au seul domaine culturel mais s'orientent sur des perspectives économiques, avec comme visée la création de nouveaux débouchés pour nos entreprises respectives.

Mais Montpellier pense aussi au quotidien, et vous trouverez dans ce numéro le projet du futur parking Gambetta qui offrira 500 nouvelles places de stationnement aux automobilistes. Je peux rassurer tous ceux qui s'inquiètent des alignements de platanes de la plus belle artère de notre ville. Ils resteront ce qu'ils sont, à l'exception de certains qui seront légèrement déplacés, ce qui ne nuira nullement à la perspective du cours Gambetta.

Soucieuse de préserver et de donner encore plus de relief à son patrimoine, la ville de Montpellier vient de signer avec la Caisse nationale des Monuments historiques une convention qui lui confère le label « Ville d'art et d'histoire ». A cet égard, les efforts pour rénover les sites, témoignage de son riche passé, se poursuivent. Les croix, fontaines, sculptures sont restaurées et soulignent encore mieux le cachet de notre cité historique.

Ainsi, bien ancrée dans son passé et résolument tournée vers l'avenir, Montpellier conforte sa grande vocation de capitale régionale et saura utiliser au mieux tous les atouts dont elle dispose à l'aube de son nouveau millénaire.

Georges FRECHE
Député-maire

Vivez à Montpellier
dans une villa
ou un appartement

Méditerranée Construction

villa
+ garage + terrain
480.000 f
prix moyen

prêts P.A.P.
APL

tél. 52.89.89

Méditerranée Construction



Société Calloni Frères
Bâtiment
et Travaux Publics

Siège social :

298, rue d'Alco - Bât. n° 26
34000 MONTPELLIER
☎ 40.28.59

SOCIÉTÉ AUXILIAIRE D'ENTREPRISES
RHÔNE-ALPES MÉDITERRANÉE

SORMAE

ENTREPRISE GÉNÉRALE BATIMENT

Agence de Montpellier : 5, rue des Aramons
La Plaine - B.P. 45
34990 JUVIGNAC
☎ (67) 75.77.75

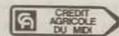
**ENTREZ EN DIRECT
AVEC
VOTRE COMPTE**



LIBRE SERVICE BANCAIRE

A Montpellier :
- 1, boulevard de l'Observatoire
- 793, avenue Louis Ravas
- Passage Lomlon
- Centre Antigone

Nous vous invitons à découvrir cette nouvelle génération d'agences. Un de nos collaborateurs se tient à votre disposition sur place pour vous présenter son fonctionnement.



SC NEGOCIANT
POSEUR

SUD CLOTURES

CLOTURE ET METALLERIE
GLISSIERE DE SECURITE

Siège :
515, rue de l'Industrie
34000 MONTPELLIER
☎ (67) 58.93.01

BEZIERS ☎ (67) 98.50.66

PERPIGNAN ☎ (68) 66.68.62

**MONTPELLIER
ASSAINISSEMENT**

Intervention 24 h sur 24

Débouchages
Pompages
Vidanges de fosses, bacs à graisses...
Nettoyages, entretien de réseaux
Entretien de stations d'épuration, postes de relèvement

942, rue de l'Industrie
34000 MONTPELLIER
TÉL. (67) 92.95.89

**E
G
S**

Entreprise Générale
Sanitaire
Chauffage - Plomberie
Climatisation

M. FROMONT
S.A. au capital de 500.000 F

9, rue du Lantissargues
Av. Paysagère
34970 Maurin-Lattes
☎ 27.89.21

SOPREMA
AGENCE DE MONTPELLIER
12, rue Emile Zola - Tél : 92 25 57

Tous procédés d'Étanchéité par :
- Sopralène
- Bitume armé

Avec isolation thermique
3 usines 17 agences A votre service

MAMMOUTH SOPRALÈNE
Références locales :

Municipalités - Education Nationale
Génie militaire - P.T.T.
Industrie hôtelière (Frantel-Novotel)



ETUDE - CREATION
ENTRETIEN
P.P.J.

Piscines - Parcs - Jardins
Mas de Sueilles
34270 CAZEVIELLE
TEL (67) 84.00.94

**Société de Construction
Générale Montpelliéraine s.a.**

S.A. au capital de 257.200 F
16, rue Saint-Louis
34000 MONTPELLIER
☎ (67) 58.84.25

A. CREGUT
TRAVAUX ROUTIERS - V.R.D.

1740, av. du Marechal Juin
30014 Nîmes Cédex B.P. 1080
(66) 84.99.98

Chemin de Malpas
34000 Montpellier
☎ (67) 65.96.68

le leader régional

MONTLAUR

HYPERMARCHÉ - ROUTE DE CARRON
MONTPELLIER

ouvert du lundi au samedi de 9 h à 21 h - fermeture le dimanche jusqu'à 22 h

Par une politique commerciale agressive, MONTLAUR grand magasin, propose une exposition permanente dans le sud-est de la France, une gamme de produits de qualité, la dynamique de son combat pour défendre le pouvoir d'achat des consommateurs est aujourd'hui reconnue de tous.

Sa gestion rationalisée depuis plus de 10 ans, et ses performances quotidiennes qui confirment son image de Discoureur.

10 hypermarchés, 45 supermarchés, 41000 m² d'entrepôts, une centrale d'achat à Rungis, la plus importante d'Europe pour ce qui concerne les produits alimentaires, lui ont permis de constituer un réseau de distribution performant et de la franchise MONTLAUR, les Collaborateurs, diversification conçue et mise en œuvre par le groupe pour répondre à de nouveaux besoins.

MONTLAUR, le performance au service des nouveaux consommateurs.

E.T.E.C

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES TECHNIQUES
ET DE COORDINATION
J. GUTKNECHT - R. DELMARE

Réalisation d'études techniques tous corps d'état

- Structure acier - béton
- Plomberie - Ventilation - Génie climatique
- Chauffage - Isolation thermique
- Economie d'énergie
- Sécurité Incendie
- V.R.D.
- Génie civil
- Piscines

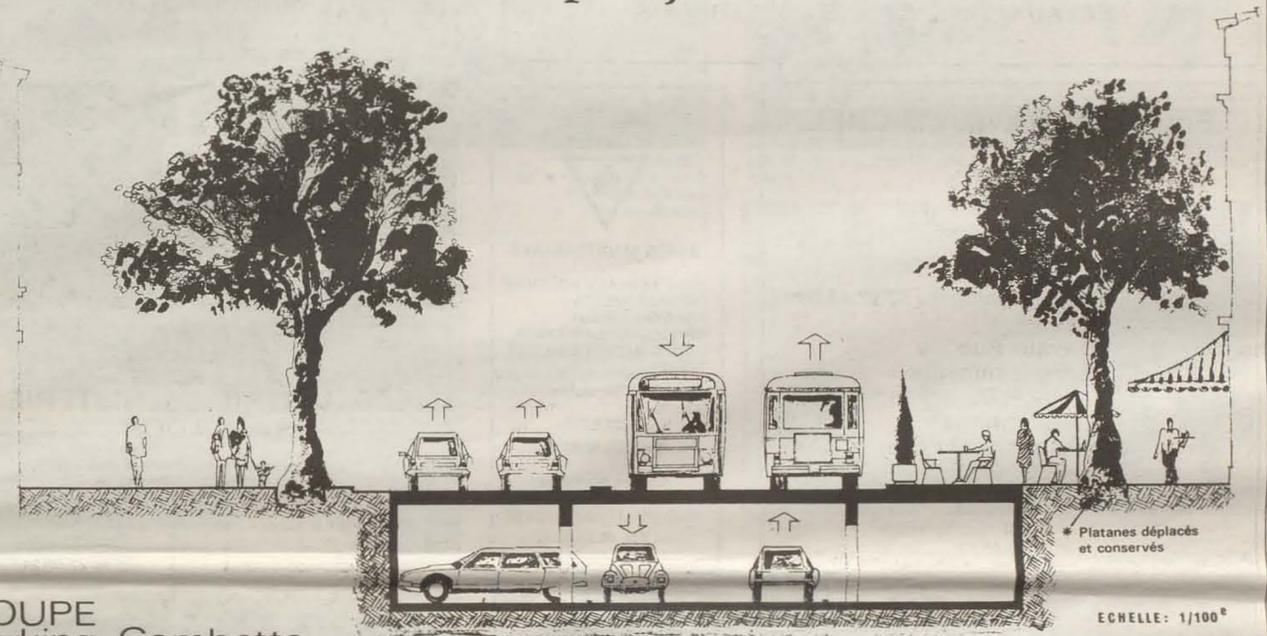
Métrés
Coordination d'études et de chantiers
Pilotage d'entreprises
Conseils et expertises

3, rue du Plan du Parc - 34000 Montpellier
☎ (67) 58.22.44



500 PLACES POUR LE FUTUR PARKING GAMBETTA

état projeté



COUPE parking Gambetta

ECHELLE: 1/100^e

La Ville de Montpellier, devant l'impérieuse nécessité d'aménager un parc de stationnement dans ce secteur de la ville, a décidé, avec le concours de la Société d'équipement de la région montpelliéraine (SERM), la réalisation sous l'emprise du cours Gambetta d'un parc de stationnement.

Par une délibération du conseil municipal du 22 mai 1985, la Ville de Montpellier a confié la construction et la gestion de cet ouvrage à la Société montpelliéraine de transports urbains (SMTU)* et les travaux à l'entreprise SOLEG.

Le parc de stationnement souterrain comportera un seul niveau. L'ouvrage se développera sur toute la longueur du cours Gambetta, de la place Saint-Denis à la place Leroy-Beaulieu. La capacité de l'ouvrage sera de 500 places environ, sa longueur totale de 700 mètres, sa largeur utile de 16 mètres.

Les entrées et sorties des véhicules seront au nombre de trois pour les entrées, harmonieusement réparties sur la longueur de l'ouvrage de façon à satisfaire le plus grand nombre d'usagers ; les sorties, quant à elles, seront si-

tuées à chaque extrémité de l'ouvrage. Les entrées et sorties des piétons seront au nombre de huit, de part et d'autre de l'ouvrage, localisées tout au long de celui-ci. L'une d'elles située à la hauteur de la Sécurité sociale sera équipée d'un ascenseur pour les handicapés circulant en fauteuil.

L'organisation interne du parking permettra le recyclage des véhicules par une voie centrale de 6 mètres de large et des aires de retournement.

La réalisation du parc de stationnement sous le cours Gambetta nécessitera le déplacement et la replantation des platanes sains, situés au nord du parc, la rangée sud ne sera pas transplantée.

La réalisation de l'ouvrage nécessitera, outre la transplantation d'une rangée de platanes, le déplacement préalable des réseaux existants.

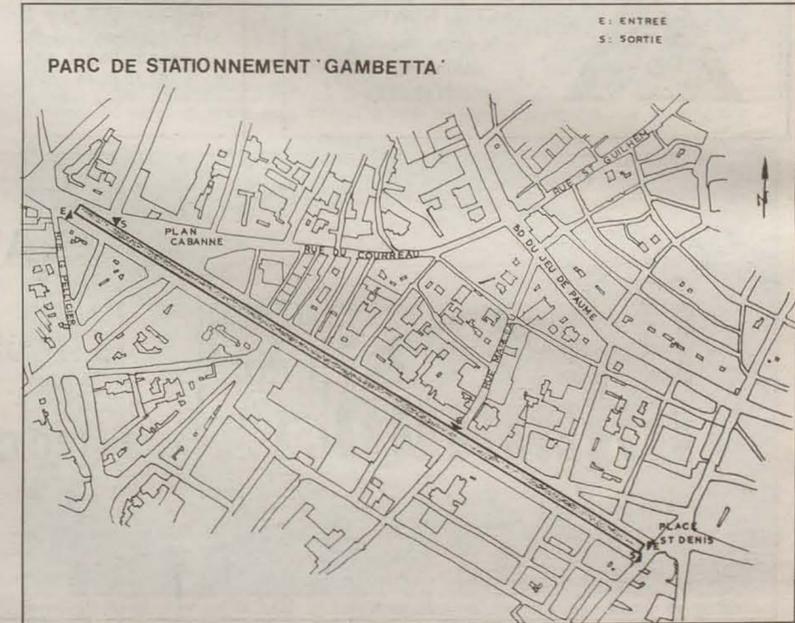
Ces travaux préparatoires dureront de 5 à 6 mois ; la réalisation du parc de stationnement proprement dite se déroulera sur une période de 13 à 15 mois. Pendant ces phases de réalisation de l'ouvrage, des solutions seront apportées visant à limiter au maximum les perturbations

aux transports en commun et à la circulation des véhicules et des piétons. Une circulation sera maintenue sur toute la longueur du cours pour que la desserte et la sécurité des riverains soient en permanence préservées.

Le parc de stationnement sera un parc payant, un certain nombre de places pourront être amodiées ou louées. Il répondra, compte tenu de sa capacité, de sa localisation et la simplicité de son fonctionnement, aux besoins de stationnement de ce quartier très animé de la ville de Montpellier.

Raymond DUGRAND
Adjoint au maire
Délégué à l'Urbanisme

* Qui sera concessionnaire de l'ouvrage.



SO. M. EL.

Société Méditerranéenne d'Electricité
Société Anonyme au Capital de 950.000 Francs

Les Coutaux - Route Départementale 116 E
34430 SAINT-JEAN-DE-VEDAS
Tél. : (67) 42.76.70 (5 lignes groupées)

RÉSEAUX ÉLECTRIQUES AÉRIENS, SOUTERRAINS MT - BT
POSTE DE TRANSFORMATION - ÉCLAIRAGES PUBLICS
RÉSEAUX P.T.T., AÉRIENS-SOUTERRAINS



rogier

TRAVAUX PUBLICS
ADDUCTION D'EAU
ASSAINISSEMENT
GAZ
ROUTES VRD

169, rue de la Jeune Parque - Z.I.
34000 MONTPELLIER - ☎ 67.42.45.99
éd. Rogier ing ETP

Entreprise Travaux MICHEL

ETM Michel

Bureaux : Z.I. Mas d'Astre
34000 Montpellier - ☎ 67.27.43.00

Travaux Publics
Assainissements
V.R.D.
Maçonnerie
Canalisations et Pose
EDF - GDF

Correspondance : 25, route de Montpellier
34430 St-Jean-de-Védas
☎ 67.27.42.77



SCREG MEDITERRANEE

TOUS TRAVAUX ROUTIERS
TERRASSEMENTS
ASSAINISSEMENT
REVÊTEMENTS SPECIAUX
LIANTS HYDROCARBONES
TENNIS

83 route de Montpellier
B.P. 98

34202 SETE
- Tél. (67) 48.63.14 -

Chemin des Pattes
JUVIGNAC
34000 MONTPELLIER CEDEX
- Tél. 75.17.75 -



BANQUE PARIBAS

7, BOULEVARD SARRAIL
34024 MONTPELLIER
TÉL. : 60.54.66



MENUISERIE EBENISTERIE
SALVADOR

bois et aluminium pour chauffage électrique
faux plafonds * cloisons sèches
agencement de magasins * meubles stratifiés
escaliers

732, rue du Pas du Loup - 34000 Montpellier Tél. : (67) 42.49.67



Entreprise OLIVIER s.a.

GENIE CIVIL - RESERVOIRS D'EAU
STATIONS D'ÉPURATION ET DE TRAITEMENT

17, Chemin de Saint-Hubert - 34970 LATTES
☎ (67) 58.25.00



Terrassements
Travaux Publics
V.R.D.

Démolition - Location
Société Nouvelle

ROUSTAN

Bureaux et Ateliers
Chemin de Caylus
34170 Castelnaud-le-Lez
☎ 67.79.59.34
67.79.49.45



Société Générale Méditerranéenne
de Construction

S.A. au capital de 4.500.000 F

Agence de Montpellier

Immeuble « Le Tertiaire » B. 2

Z.A.C du Val de Croze

Route de Lavérune - 34100 Montpellier

☎ 67.47.57.57

Constructions scolaires, universitaires
hospitalières, logements



CANDIA, CONCORDE,
LACTEL, MONTALET

56 rue de l'Industrie
- Montpellier -
☎ (67) 92.29.65

TRAVAUX PUBLICS



TEL:

79.48.97

45 Route de la Pompignane
B.P. 35

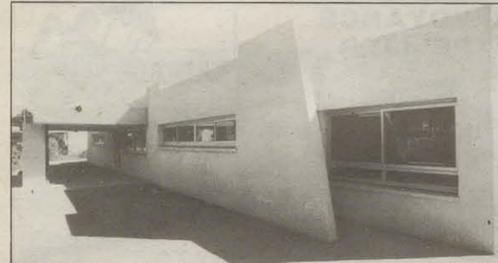
34170 CASTELNAU-LE-LEZ

☎ 79.48.97

M



construction
de la deuxième tranche
de l'école primaire
du jeu de Mail.



La construction
de l'école maternelle
marque l'achèvement
du groupe scolaire VERT BOIS.



L'extension du restaurant de l'école des Aiguerelles est achevée.



Le marché couvert de La Paillade, un équipement rationnel
adapté aux besoins de la population.



Le Club-house de Grammont sera inauguré courant octobre.
Mais déjà les dix courts de tennis connaissent une grande affluence.



Comédie, un travail de titans, mais bientôt le bout du tunnel... Inauguration le 16 décembre.



Surplomb du chantier de la salle ZENITH à Grammont. Une structure légère et rapidement
édifiée, mais qui nécessite un travail de fondation impressionnant.

RENAULT Succursale

de MONTPELLIER



- zone industrielle - ☎ 42.00.75
- Place du 8 Mai 45 - ☎ 27.91.21

à votre service

ses véhicules neufs :
10 modèles, 40 versions

ses véhicules d'occasion toutes marques,
garantie OR

son crédit DIAC

son service Après-Vente :
Ateliers et pièces de rechange

071708



**CENTRE
EXPERIMENTAL
DE RECHERCHES
ET D'ETUDES
DU BATIMENT
ET DES TRAVAUX
PUBLICS**

Analyses, Essais en laboratoire
et en situ, Contrôles,
Recherches, Etudes théoriques
et expérimentales, Conseil
assistance technique,
Formation professionnelle

Sols et Fondations
Bâtiments, Génie Civil
Routes, Aéroports, Ports
Matériaux et composants
Structures

2312, Bd Paul Valéry
34100 Montpellier
Tél. : 42.59.55

**VOTRE LOUEUR
DE MATERIELS IBM
DU PC AU 3081**

ORDINECO

LYON : 42 cours de la Liberté
☎ (7) 862.60.10

NEUILLY : 183 avenue Charles de Gaulle
☎ (1) 747.40.40

**VEZ DÉCOUVRIR
LE NOUVEAU LOOK
3 PORTES.**



Compacte et racée. Traction avant.
7 versions essence ou diesel. 4 à
7 CV fiscaux. Boîte 4 ou 5 vitesses.
Deux larges portes et le basculement
aisé des sièges avant vous invitent au
confort des places arrière. Un hayon souvre
largement sur un coffre modulable.

NOUVELLE 205 3 PORTES UN SACRÉ LOOK!

Modèle présenté 205 XR année modèle 85. Garantie anticorrosion Peugeot 6 ans

PEUGEOT 205X

Un constructeur sort ses griffes

GRANDS GARAGES DE L'HERAULT

34, Route de Toulouse
34000 MONTPELLIER
☎ (67) 42.56.55

votre concessionnaire PEUGEOT TALBOT



**CAISSE D'ÉPARGNE
ET DE PRÉVOYANCE
DE MONTPELLIER**

Siège social : Rue de la Croix Verte
La ZOLAD
34083 MONTPELLIER
TEL. : 67.54.48.00

TOUTES FORMES DE PLACEMENTS, DE CRÉDITS
AUX PARTICULIERS - AUX ASSOCIATIONS

**RENSEIGNEZ-VOUS DANS NOS AGENCES
URBAINES ET RURALES**

La Caisse d'épargne de Montpellier c'est également
48 POINTS DE VENTE

L'ÉCUREUIL - L'AMI FINANCIER



LAFARGE

6, Grand'Rue Jean Moulin
7, rue de la Croix d'Or
Montpellier

Parapluies

Sacs - Bagages

Maroquinerie

UNE ENTREPRISE AU SERVICE DE SA VILLE

MERIDIONALE

**Bâtiments
et
Travaux publics**

Méridionale de travaux
Bureaux du Nouveau Monde
Rue des Etats du Languedoc
B.P. 1187
34009 MONTPELLIER CEDEX
Tél. : 64.44.40

Claude SERRE

**ELECTRICITE
GENERALE
Isolation thermique
Chauffage électrique
intégré
Pompes à chaleur
Travaux particuliers**

Climatisation FEDDERS
Installateur agréé

16, rue du Faubourg
Figueroles
34 000 MONTPELLIER
Tél. : 92.14.96

**LE HAMEAU
DES CHENES
9, rue du Trident
34 920 LE CRES
Tél. : 70.42.78**

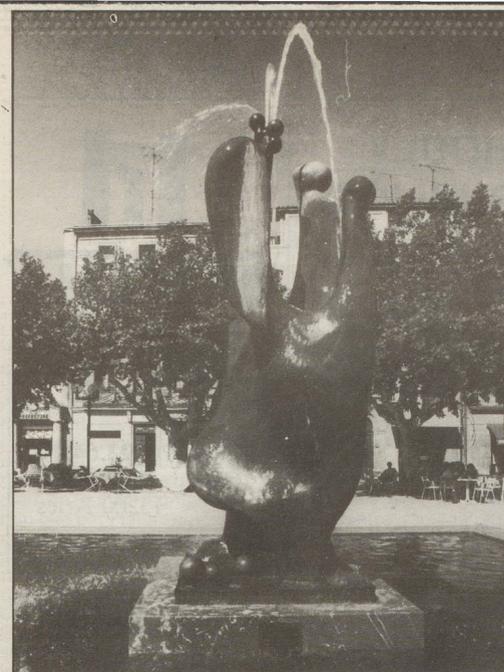
J'AIME

SUPER



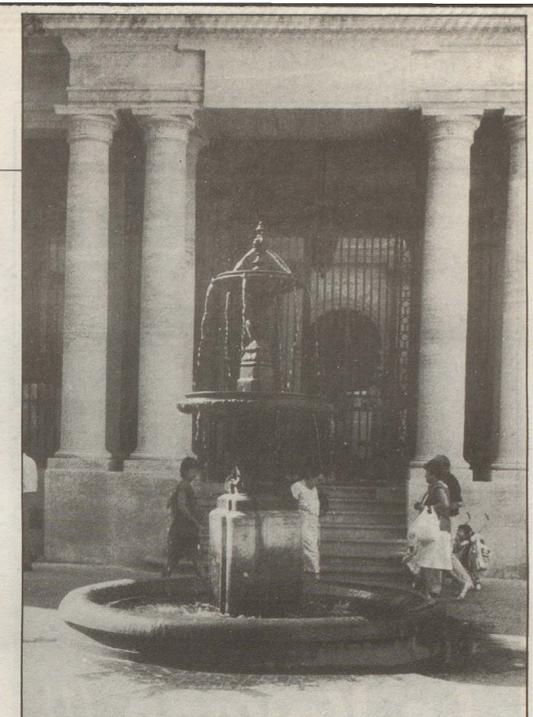
Avenue de Lodève à MONTPELLIER-CELENEUVE

Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 22 h.



Le nouveau monument de la croix de mission, avenue Justice-de-Castelnau.

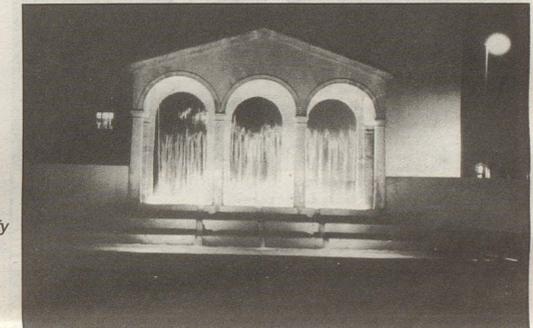
La fontaine de la place du marché aux fleurs.



La fontaine de la Chambre de Commerce et d'Industrie.



Après une période d'éclipse qui a permis sa rénovation, la croix de l'angle de la rue Rebuffy se dressera à nouveau sur sa stèle de granit.



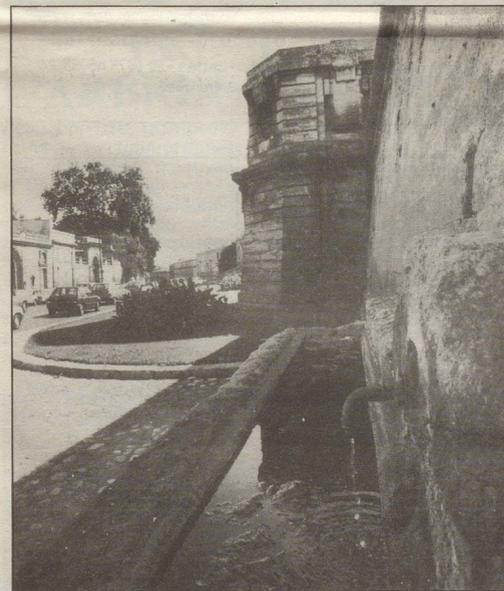
L'Octroi avec son mur d'eau à l'entrée du Verdanson.

**CATHEDRALE SAINT-PIERRE
UN AUTEL POUR MILLE ANS A VENIR**

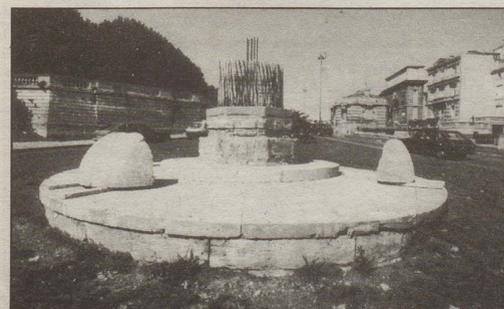
Les fidèles de la cathédrale Saint-Pierre découvriront le 25 décembre, pour la messe de minuit, un autel flamboyant neuf, œuvre du sculpteur KAEPPÉLIN et don de la ville de Montpellier en l'honneur de son millénaire. Cette œuvre a donné du fil à retordre au graveur spécialiste de ce genre de travail. La technique utilisée, vieille comme la Terre, est

celle de l'intaille. La scène frontale très stylisée représente le jugement dernier avec le Christ en Majesté régnant sur le Cosmos. L'autre face, celle tournée vers l'abside, montre Notre-Dame-des-Tables entourée des saints montpelliérains, saint Firmin, saint Roch, saint Benoît, Urbain V, ainsi que Pierre et Paul. Pour s'harmoniser avec les dorures, un mar-

bre du pays sera choisi pour la table de l'autel. A cela s'ajoute un ambon tout en laiton qui s'accordera avec la grande croix en bronze existante. La croix, l'autel et l'ambon constitueront un ensemble très homogène, foyer réfléchisseur de lumière comme il sied au chœur de la cathédrale.



La fontaine aux chevaux sous l'entrée du Peyrou



La croix de mission du Peyrou nécessitait d'importants travaux de rénovation. Le socle refait à neuf retrouvera sa croix courant octobre.





3 F10
Le Voyage (1)
PLUS FACILE EN BUS.

(1) Par carnet de 10 voyages - 105 points de vente
Renseignements ☎ 66.12.56 - poste 14

SMTU M
SOCIÉTÉ MONTELLIENNE DE TRANSPORT URBAIN

* menuiserie * isolation
* carrelage * gros-œuvre
**matériaux service
du littoral**

158, rue du Moulin de l'Évêque
34000 MONTPELLIER - ☎ (67) 65.75.50

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

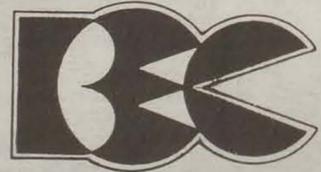
Directeur de la publication : Georges Frêche
Secrétariat de rédaction : Service de Presse
Mairie de Montpellier
Tél. (67) 64.34.34

Imprimerie : OFRES
118, av. des Champs Elysées
75008 PARIS
Tél. 225.10.10

Ce journal municipal d'information est financé par les recettes de publicité auprès des entreprises et du commerce montpellierains que nous remercions.

Promotion : Mairie de Montpellier
Maquette de la couverture : R.S.C.G. Boulet
Tél. (67) 60.69.77

Bâtiment - Génie Civil - bats Industriels - Réhabilitation
Isolation par l'extérieur



BEC CONSTRUCTION
Route Nationale 113 - Boîte Postale n° 7 - 34920 LE CRES - ☎ (67) 70.13.35

**S.A. BERTHOULY
TRAVAUX PUBLICS**

Terrassements / Voirie / Réseaux divers

Chemin des Morestelles
Route de Palavas

34970 LATTES
☎ (67) 68.44.50

Siège social :
07350 CRUAS

Centre administratif et industriel :
Avenue de Gournier - B.P. 220
26205 Montélimar Cedex - ☎ (75) 51.85.85



TRIVELLA

T.P.

Tél. : (90) 93.64.19
Chemin de Séverin
13200 Arles

Découvrez le centre d'information immobilière

Appartements et maisons
Prêts PAP - Prêts PC

LA MAISON DU G.S.C.I.C.
L'IMMOBILIER CONÇU COMME UN SERVICE

la Pierre rouge

72.00.00 2 RUE BEAU-SEJOUR
MONTPELLIER

UNE ENTREPRISE REGIONALE

Spic - Trindcl

ELECTRICITÉ
INSTRUMENTATIONS
AUTOMATISMES
CANALISATIONS
TUYAUTERIES
INDUSTRIELLES

La Cèreirède - 34970 Lattes
☎ (67) 58.22.52
Télex 480 569

ATELIER DE TAPISSIER
à votre disposition

Fabrication, réflexion
et restauration de sièges
et lits de style

ARTHUR MARTIN
CONCESSIONNAIRE AGREE

Eden Décor Le beau meuble pour tous
Route de Carnon - Montpellier-Lattes - ☎ (67) 65.55.24
Accès - Route de Boirgargues

**Les Viviers
de Vauguères**
S.A.R.L. EXAQUA
34130 MAUGUIO
☎ (67) 64.68.00

le leader régional

MONTLAUR

la meilleure façon d'pomper !!!
Vente - Location - Réparation
Installation de matériel
hydraulique, d'arrosage,
piscines toutes marques

540, route de Nîmes
34170 Castelnau-le-Lez
67.72.63.38

H + E
HYDRAULIQUE ET ENVIRONNEMENT

voitures "à la carte"

NEUVE
Tous les modèles de la gamme CITROËN disponibles en crédit à la consommation

EN LOCATION
De la 2CV à la CX en passant par les modèles de la gamme CITROËN pour les particuliers et professionnels

D'OCCASION
Plus de 200 véhicules sélectionnés, toutes marques (notamment avec les cartes de garantie nationale)

citer

Eurocasion

Succursale
CITROËN MONTPELLIER
Rue Vaneau - Tel. 58.43.84 - Av. de la Mer - Tel. 65.73.10 - 64.77.80

M

L'ARBRE ET LA VILLE
UNE EXPOSITION SANS OMBRAGE

L'exposition l'Arbre et la Ville s'est déroulée du 17 au 21 juin 1985. Sans vouloir revenir sur les différents thèmes évoqués, qu'il nous soit permis de dire que cette manifestation a rencontré un grand succès, tant par l'accueil qu'elle a reçu du public montpelliérain que par l'intérêt qu'elle a suscité auprès d'organismes d'état ou de collectivités locales et d'associations s'occupant de près ou de loin du cadre de vie. Elle a été inaugurée en présence de plusieurs conseillers municipaux, M. Yves LARBIOU, adjoint au maire chargé des Espaces verts et du Cadre de Vie, représentant M. Georges FRECHE, député-maire. D'autres personnalités, notamment du ministère de l'Équipement, de l'Éducation nationale, du ministère de l'Environnement étaient également présentes. Après une brève introduction du président de la Société d'horticulture et d'histoire naturelle de l'Hérault, M. LHERAULT, chacun des responsables des différents volets présentés sous forme de panneaux illustres put commenter rapidement l'aspect historique, scientifique, culturel et social de l'arbre, compagnon de l'homme, indispensable à son équilibre, à sa joie de vivre, à sa santé. Par ailleurs, un carrefour non-stop, véritable table ronde, s'est tenu le jeudi 19 au Centre régional de documentation pédagogique. Y ont pris successivement la parole, M. Mauret, ingénieur urbaniste, qui a traité de la trame verte des villes, avec projection commentée de différents exemples de villes particulièrement bien aménagées sur le plan végétal comme Oslo, ou de grandes villes américaines et japonaises, et plus près de nous, de la ville de Marseille*. Le docteur Frayssinet, maire de Saint-Guilhem-le-Désert, a parlé de la symbolique de l'Arbre et dit combien il appréciait le travail de recherche réalisé par Me Jacqueline Baisette et Mme Paulette Lhéral, professeur de lettres. Ont ensuite été présentés et commentés des clichés en couleurs par M. Lhéral traitant des principaux pa-

rasites des arbres, conifères, feuillus, des principes de lutte, y compris des méthodes prophylactiques et de sélection ciblée à envisager pour maintenir en parfait état sanitaire les différentes essences d'arbres ou d'arbustes qui répondent à des critères d'implantation bien précis. M. Michel Freydyer, ingénieur en chef du Service régional de la protection des végétaux, entretient l'assemblée d'affections particulièrement redoutables, comme le feu bactérien, qui s'attaque aux arbustes et arbres de la famille des pomacées, comme le poirier, le pyracantha, l'aubépine (crataegus), le coto-naster, etc., et des mesures réglementaires prises pour enrayer cette affection qui heureusement jusqu'à ce jour n'a pas atteint notre région. M. Mousin, chargé de recherche à l'I.N.R.A., et son collègue, M. Vigouroux,



M. LARBIOU, adjoint au maire, présente le stand du service «Parcs et Jardins» de la ville de Montpellier. Très attentif on reconnaît M. LHERAULT, président de la Société d'horticulture et d'histoire naturelle de l'Hérault.

abordèrent successivement des questions traitant des mycorhizes et de l'état sanitaire des arbres et des ravageurs et parasites du platane. La conclusion de ce débat revint à M. Yves LARBIOU, qui assura l'auditoire du plein accord des services intéressés de la Municipalité et de la fructueuse collaboration qui existe entre les services des Espaces verts de la Ville et la Société d'horticulture et d'histoire naturelle de l'Hérault.

* Les propositions d'un « plan vert » pour notre ville seront présentées et discutées dans un prochain article.

Pierre-François LHERAULT

**LES PLANTATIONS
D'ALIGNEMENT
EN AGGLOMERATION**

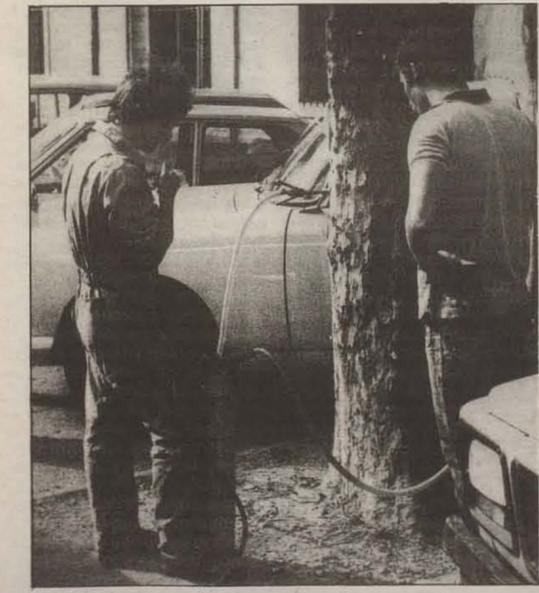
**PROTEGER
L'ARBRE DE LA VILLE**

Beaucoup de Montpelliérains - particulièrement pendant l'été - s'émeuvent et s'interrogent sur la santé des arbres qui jalonnent les artères de la ville; beaucoup leurs paraissent moribonds. Qu'en est-il exactement des maladies, des agressions qui subissent les trois mille arbres de nos avenues et de nos parcs publics?

Un des ingénieurs du Service des parcs et jardins fait ici le point sur la question.

Un prochain article évoquera les divers remèdes et l'action que mène la ville de Montpellier pour protéger son patrimoine vert.

**Yves LARBIOU
Adjoint au maire**



Un platane « sous perfusion »...

Le platane, essence d'arbre la plus utilisée en ombrage dans nos régions, revêt une importance fondamentale dans la trame verte de nos cités. Jusqu'à présent, leur résistance extraordinaire à la sécheresse, aux parasites et aux mauvais traitements infligés par les humains les avaient fait préférer à toutes les autres espèces en plantations urbaines. Depuis quelques années, cet arbre doit faire face et lutter contre un nombre croissant d'ennemis. L'addition de toutes ces attaques et blessures affaiblit l'arbre et le conduit à une morte lente.

Ennemis d'origine cryptogamique

- *Ceratocystis fimbriata* : le plus important (origine USA). Depuis dix ans en France. Champignon vasculaire ou chancre bleu du platane, dépérissement et mort de l'arbre en cinq ans. Très important sur Marseille, les Bouches-du-Rhône, le Vaucluse, rare en Languedoc. Traitement préventif coûteux et incertain.
- Oïdium : lors de printemps pluvieux. Conséquences peu graves pour l'arbre.
- Anthracnose (*Gnomonia venata*) : chute de feuillage prématurée au printemps. Conséquences peu graves pour l'arbre.

Ces deux dernières mala-

dies peuvent être traitées par des pulvérisations à base de « Benomyl ».

- Divers champignons « polypores » sur bois : sans grande influence.

Ennemis d'origine parasitaire

- Cicadelles, longicornes, scolytes : insectes vivant dans des plaies de taille, cavités et blessures de l'arbre.
- Le « tigre du platane » (*Corytucha ciliata*) : insecte virulent. Plusieurs générations par an. Prolifère par millions sous les feuilles. Hiverne sous l'écorce de l'arbre. Provoque décoloration plus ou moins importante des feuilles. Attaque très importante en juillet-août. Sensible depuis dix ans en France (provenance USA). Traitement en juillet (efficacité sur deux ans).

Les carences

Excès de calcaire dans le sol ou en surface (terrain stabilisé) : chlorose. Absence d'oligo-éléments dans le sol. Asphyxie des racines. Support de terre végétale insuffisant. Remède : apport de solution nutritive.

Attaques de l'homme

Elles sont de plus en plus nombreuses et graves.

- Asphyxie du système racinaire par la toxicité importante des fuites sur le réseau de gaz de ville.

- Blessures importantes et non cicatrisées sur grosses racines lors des différentes tranchées qui passent à moins d'un mètre des arbres : gaz de ville, E.D.F., P.T.T., éclairage public, assainissement, décaissement chaussée et bordures trottoirs.
- Elagages trop sévères mais rendus obligatoires par la proximité des façades, des lignes aériennes et des lampadaires.
- Clous, agrafes, fil de fer et affiches sur les troncs d'arbres sont autant de blessures et de sources d'infections.
- Tapis d'asphalte à ras du tronc ou à quelques centimètres : peu de possibilité d'eau de pluie et peu de respiration du système racinaire.
- Pare-chocs de voitures.
- Salage hivernal en cas de neige.
- Pollution atmosphérique (gaz voitures, fumées...).

Conclusion

Actuellement, il n'y a pas une maladie qui provoque la dégradation du patrimoine vert, mais une multitude de facteurs, qui additionnés les uns aux autres provoquent un affaiblissement considérable du végétal et ainsi une disparition de certains arbres. C'est une prise de conscience générale et une lutte de tout moment qui peuvent nous aider à contribuer à la sauvegarde de ce patrimoine.

L'événement culturel majeur du mois d'octobre est l'Encyclopédie vivante/Médecine. Inscrite dans le cadre d'une série de manifestations nationales consacrées à divers thèmes, sa réalisation a été confiée à Montpellier. Il s'agit d'une approche culturelle des sciences médicales et pharmaceutiques dans leurs aspects essentiels. Elle comporte trois séries de manifestations : une exposition sous chapiteau sur l'Esplanade, où le visiteur est guidé dans l'aventure médicale par une écriture diversifiée mise à la portée de tous et posant les grandes interrogations de l'homme ; un livre préfacé par MM. Georges FRECHE et Michel LACAVE intitulé « Médecine Transparente », où de nombreux universitaires montpelliérains exposent leurs points de vue sur les grands thèmes de la médecine.

Enfin deux débats au centre Rabelais, l'un sur Diderot et la Médecine, l'autre sur Médecine et Intelligence artificielle.

Mais déjà se profile l'exposition COURBET... A Montpellier, il se passe tous les jours quelque chose dans le domaine culturel.

André LEVY (Adjoint à la Culture)



Parmi les manifestations du Millénaire de la ville de Montpellier, l'Encyclopédie vivante/Médecine, approche culturelle des sciences médicales et pharmaceutiques, fait suite logique à « Euromédecine 85 ». Démythifier le progrès technique, lui enlever son aura de mystère, tantôt inquiétante, tantôt émerveillante, voilà l'impératif. Et cet impératif passe par un effort sans précédent à consentir en faveur du développement et de la diffusion de la culture scientifique et technique. C'est à cet effort que s'attachent les promoteurs de

l'Encyclopédie vivante ; c'est à cet impératif qu'obéissent les auteurs du livre « Médecine transparente », édité à cette occasion, réflexion issue des milieux scientifiques montpelliérains. Heureux présage d'une France où les événements intellectuels ne naissent plus qu'à Paris et où, comme à Montpellier, le contact entre le public et la recherche vivante est aussi immédiat.

Georges FRECHE
Député-maire
de la ville de Montpellier
Président de
la Commission culturelle
du Conseil régional

L'ENCYCLOPÉDIE VIVANTE/MÉDECINE

ESPLANADE - 10-28 OCTOBRE

Le lancement en janvier 1984 par le ministère de la Culture de l'opération Encyclopédie vivante a été pour nous l'occasion de plonger dans le concret et d'esquisser dans les faits l'ébauche d'un Centre de culture scientifique et technique. Montpellier était parfaitement armée, par sa tradition médicale ancienne, par la qualité de ses universitaires et chercheurs pour mettre sur pied le volet Médecine de l'Encyclopédie vivante. Cette confrontation du savoir moderne aux connaissances du siècle de Diderot a, par ailleurs, l'avantage de souligner le caractère continu du travail des scientifiques se référant à un passé construit sur des acquis multiples, confirmés et validés par les expériences des uns et des autres. Plus qu'une information ponctuelle des acquis les plus nouveaux et spectaculaires, elle permet de « raconter » au public l'aventure de la Science médicale. Depuis près de deux ans, une réflexion commune a réuni historiens, hommes de lettres - et notamment spécialistes de l'Encyclopédie - scientifiques, médecins, pharmaciens, pédagogues, architectes et hommes de terrain. Elle a progressivement jeté les bases puis édifié l'Encyclopédie vivante/Médecine que je vous présente ici en soulignant les caractéristiques essentielles.

QUATRE GRANDS THEMES

Le choix de thèmes pluridisciplinaires a présidé à l'élaboration du projet. Il importe, en effet, de donner une vue aussi panoramique que possible de la médecine moderne. Quatre thèmes ont paru couvrir celle-ci de la manière la plus large :

1° L'instrumentation, prolongement de la main de l'homme, où le scalpel cède la place au laser ou aux ultrasons et qui - par le biais de l'électronique et de l'informatique - libère parfois l'automatisme du robot ;

2° L'image du corps, issue de la dissection médiévale admirablement tracée dans l'Encyclopédie et parvenue à un degré d'extraordinaire précision à la faveur de techniques non traumatisantes de plus en plus sophistiquées ;

3° L'hôpital, non en tant qu'ouvrage architectural, mais en qualité d'outil in-

dispensable à cette médecine qui n'est plus celle de l'Hôtel-Dieu mais celle du Centre hospitalier moderne ;

4° Le médicament enfin, et tout particulièrement le médicament du cerveau qui, au travers d'une chimie de plus en plus fine, fait rêver à la pilule du bonheur. Une conception intégrée globale constitue la seconde caractéristique de l'Encyclopédie vivante/Médecine qui, outre le chapiteau, comporte une série de manifestations associées.

L'EXPOSITION : UN CHEMIN DE LUMIERE

Le Chapiteau, pièce maîtresse, n'abrite pas une simple exposition. Le concepteur a poursuivi une démarche cohérente de mise en scène ; le visiteur, conduit en un parcours pédagogique, peut ainsi appréhender la continuité de

l'aventure biologique et médicale au travers de ses expériences nombreuses et successives. Il pénètre dans une salle XVIII^e siècle, dessinée selon le nombre d'or, traitée en boiseries et parquet. Y est reproduite notamment une apothicaire d'époque où est mise en valeur la thériaque, ancêtre de bien des médicaments d'aujourd'hui. L'ambiance y évoque l'entassement des malades, blessés et miséreux dans une pénombre symbolique de l'obscurantisme médical du siècle dit des Lumières. Le XIX^e siècle est volontairement court-circuité mais symbolisé par un couloir de réflexion où le visiteur chemine sous plafond bas. Les illustrations qui tapissent les parois soulignent le progrès continu des techniques et des médicaments ; notamment des agrandissements de planches de l'Encyclopédie dont la lecture témoigne du caractère visionnaire de leurs auteurs.

A l'extrémité du couloir surgissent lumières et couleurs ; il débouche en effet sur une sphère symbolisant le plateau technique du Centre hospitalier moderne : la rutilance, la luminosité, le flux laminaire évoquent l'asepsie ; les appareillages sophistiqués - imagerie, électronique, laser - témoignent de la haute technicité de la médecine en fin de XX^e siècle. En circulaire autour de cette sphère, le circuit se poursuit dans quatre cellules successives : chacune d'elles est consacrée à l'un des thèmes choisis. Ces cellules sont traitées de manière spécifique adaptée au contenu. Des ouvertures sont ménagées entre toutes les étapes du parcours, permettant de jeter un regard furtif sur le passé comme sur l'avenir et constituant

autant de clins d'œil d'un siècle à l'autre. Le visiteur perçoit ainsi l'évolution du progrès médical.

TRANSPARENCE DE LA MEDECINE

Les manifestations associées font appel à d'autres modes d'expression et alimentent la réflexion globale sur la Médecine.

- Un livre, « Médecine transparente », qui n'est pas seulement un catalogue, reproduit des entretiens entre universitaires et chercheurs traitant des problèmes éthiques que posent à l'homme les développements des techniques médicales ;

- Des débats sont organisés sous forme de tables rondes consacrées à des sujets aussi divers que *Diderot et la Médecine* (le 10 octobre), *Intelligence artificielle et Médecine* (le 23 octobre) ;

- Des spectacles, enfin, mettent en scène quelques aspects du malade ou de la maladie. Une écriture à la portée de tous constitue la troisième caractéristique de l'Encyclopédie vivante/Médecine. Le problème est en effet de traduire le discours scientifique en un langage exempt de technicité et

d'ésotérisme. Libre cours doit être donné à la compréhension de chacun faisant parfois appel à l'intuition, voire au symbolisme accessible au plus grand nombre. Il s'agit en fait de plusieurs écritures utilisées parallèlement et permettant au visiteur de choisir le langage qui lui convient ; souvent langage de la sensibilité, de l'esthétique, de l'intelligence native plus que du savoir.

- L'écriture scientifique n'est, bien entendu, pas absente. Elle fait appel essentiellement à l'image et à l'objet en plus modernes : rayonnements laser, scanner, imagerie par résonance magnétique, appareillages sophistiqués ;

- L'écriture artistique apporte la vision personnelle de l'artiste, témoin de son temps, et constitue le fil d'Ariane du parcours sous chapiteau. Dernière caractéristique, et non la moindre, la réflexion est sollicitée de façon continue. Le visiteur est ainsi conduit dans l'aventure médicale qui lui suggère les grandes interrogations permanentes, celles d'hier qui sont celles d'aujourd'hui : la Vie, la Mort, l'Eternité.

Pour tous renseignements :
Service interculturel/Mairie de Montpellier
Tél. : (67) 66.31.11.

Heures d'ouverture de l'exposition
« Encyclopédie vivante/Médecine »
sur l'Esplanade, tous les jours,
de 10 heures à 19 heures
(sauf le 10 octobre : ouverture à partir de 14 heures seulement)
ENTREE GRATUITE

« COURBET A MONTPELLIER »

LA RENCONTRE



BONJOUR MONSIEUR COURBET

MUSEE FABRE
Du 5 novembre au 29 décembre 1985

L'exposition « Courbet à Montpellier » s'insère dans l'ensemble des manifestations culturelles de haut niveau prévues pour la célébration du Millénaire de la Ville de Montpellier.

Cette exposition illustrera les séjours que fit Gustave Courbet à Montpellier en 1854 et en 1857 à l'invitation du collectionneur et mécène Alfred Bruyas et réservera une part primordiale à l'œuvre de l'artiste entre 1840 et 1870, autour de tableaux majeurs des années 1848-1855.

Les autres thèmes de l'exposition traiteront de la peinture à Montpellier durant cette période, en s'articulant autour du fonds Bruyas et des collections du Musée Fabre, mettant en évidence le rôle d'Alfred Bruyas.

L'exposition sera présentée dans les cinq salles du niveau rez-de-chaussée du musée :

Salle 1 : la peinture montpelliéraine entre 1840 et 1870 ;

Salle 2 : œuvres de jeunesse de Gustave Courbet ;

Salle 3 : Courbet : 1850-1874 ;

Salle 4 et 5 : portraits d'Alfred Bruyas. La collection Bruyas.

BIOGRAPHIE

Peintre français né à Ornans en 1819. Fait ses premières études à Ornans où il se lie d'amitié avec Max Buchon et va les continuer au collège de Besançon.

Se rend à Paris en 1839 pour faire ses études de droit mais ne tarde pas à se consacrer exclusivement à la peinture. Il peint des paysages à Fontainebleau (1840) ; est reçu au Salon de 1844 (Courbet au chien noir) ; figure à celui de 1845 avec le *Guitarrero*, les *Amants dans la campagne* (Musée de Lyon), *L'Homme blessé* (Louvre) ; est refusé à celui de 1847 avec *L'Homme à la pipe* (Musée de Montpellier).

Vers 1848, il prend définitivement position contre les sujets religieux, mythologiques, historiques, littéraires et choisi désormais les siens dans la vie directement ressentie. Sa participation au salon de 1849 fait de lui le grand peintre de la province française du XIX^e siècle. Il est violemment combattu au salon de 1850 mais, y gagne la célébrité. Il rencontre Proudhon en 1852. Au salon de cette année, il expose les *Demoiselles de village*.

Au salon de 1853, paraissent *la Fileuse endormie*, les *Lutteurs* ainsi que les *Baigneuses* (Musée de Montpellier) dont la corulence fait scandale mais que le grand collectionneur Alfred Bruyas achète. Courbet se rend à Montpellier en 1854 sur l'invitation d'Alfred Bruyas ; il y peint *la Rencontre* (Musée de Montpellier), des marines à Palavas, des vues de la campagne montpelliéraine (Musée de Montpellier).

En 1855, Gustave Courbet fait figure de chef de l'Ecole réaliste. Au salon de 1857, paraissent les *Demoiselles de la Seine* (Petit Palais). A partir de 1861, il voyage. Sur la demande des élèves de l'Ecole des beaux-arts, il ouvre un atelier.

En 1870, il refuse la Croix de la Légion d'Honneur après avoir remporté un triomphe au salon de cette année-là avec *la Mer orageuse*. Elu membre de la Commune, il propose de faire déboulonner la colonne Vendôme (qui eut été transportée aux Invalides). Rendu responsable du renversement du monument, il est condamné en 1871 à six mois de prison et au remboursement des frais entraînés par la reconstruction de la colonne. Après avoir purgé sa peine, il se réfugie en Suisse (à La Tour-de-Peilz) où il meurt en 1877.

LES ŒUVRES

LES PRETS

• Prêts de musées français

Musée du Petit Palais
Courbet au chien noir
Portrait de Juliette Courbet
Portrait de Zélie Courbet
Les trois baigneuses



Musée du Louvre
La source
Portrait de Champfleury
Deux femmes étendues
Musée de Besançon
Autoportrait
Musée de Caen
La mer
Musée d'Orléans
La vague
Musée de Sète
Mer calme
Musée de Marseille
Portrait de Grangier
Musée de Lille
L'embouchure de bord de Seine
Musée d'Ornans
Le château-Chillon
Courbet à Ste Pélagie

Le lac noir
Soleil couchant sur le lac Léman
Musée de Nancy
Portrait de Zélie Courbet
Musée des Augustins - Toulouse
Le puits noir

• Prêts de musées étrangers

Musée de Budapest
Les lutteurs
Jamais vus en France depuis le début du siècle, les *Lutteurs* du Musée des Beaux-Arts de Budapest sont le pendant mâle des célèbres *Baigneuses* du Musée Fabre : ils ont été exposés tous deux au Salon de 1853. La réunion de ces deux œuvres sera lors de l'exposition un événement particulièrement exceptionnel, puisque les *Lutteurs* ne figuraient pas à la rétrospective Courbet du Grand Palais en 1977.

COLLECTIONS PERMANENTES DU MUSEE FABRE

• Œuvres de Courbet
L'homme à la pipe
Courbet au col rayé
La fileuse
Portrait de Baudelaire
Portrait de Fajon
Les baigneuses
La rencontre
Portrait de Bruyas
La mer à Palavas
Le Pont d'Ambrussum
Solitude
Tête de femme

• Peintres montpelliérains
Bimar, Castelnaud, Matet, Marsal, Bazille, Cabanel, Glaize, Fabre, Laurens, Michel, Peyson, Node, etc.

• Œuvres de la collection Bruyas

Delacroix, Couture, Cabanel, David Doré, Géricault, Millet, Rousseau, Ziem, Tassaert, etc.

LES ANIMATIONS

Dans le cadre de cette exposition, des animations sont prévues :

• Projection d'un vidéogramme de 20 minutes environ, dans l'auditorium du Musée, réalisé par LIPSTICK VIDEO.

• Visites commentées destinées à tout public et aux scolaires.

Prendre contact avec Aleth JOURDAN et Sylvia DEMAREST au Musée Fabre (13, rue Montpellièret, 34000 Montpellier. Tél. : (67) 66.06.34) à partir de la deuxième quinzaine d'octobre pour les inscriptions. Ces visites se feront sur rendez-vous.

• Une série de trois conférences faites par des spécialistes, à la Salle Pétrarque (place Pétrarque) prévues les 12 novembre, 26 novembre et 17 décembre.

• Un film de 26 minutes, tourné pendant l'exposition, projeté en clôture. Le réalisateur en est M. Pierre GUY.

LE CATALOGUE

TEXTES
Philippe BORDES
Aleth JOURDAN
Xavier DEJEAN
FORMAT
21 x 24
TIRAGE
2000 exemplaires
150 pages environ
130 illustrations noir et blanc
4 reproductions couleur
Couverture couleur
PRIX DE VENTE
100 francs
80 francs en souscription jusqu'au 31 octobre 1985.

Le projet scientifique du catalogue revient à Philippe BORDES. Il s'organise comme suit :
La vie artistique à Montpellier de 1840 à 1870. Alfred Bruyas et sa collection.
Courbet à Montpellier
Catalogue : Courbet : la peinture montpelliéraine. Annexes : Iconographie d'Alfred Bruyas. Lettres de Courbet à Bruyas. Lettres de Laurens à Bruyas.

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DU LANGUEDOC-ROUSSILLON

Ouverture de la saison



Jacques NICHET est né en 1942 à Albi. Après avoir passé toute son enfance et son adolescence à Montpellier, il part à Paris terminer ses études secondaires. Il prépare l'École normale supérieure, section Lettres, au lycée Louis-le-Grand. Il entre à la rue d'Ulm en 1964 et fonde alors de théâtre de l'Aquarium, troupe universitaire. Après avoir obtenu son agrégation en 1967, il continue d'animer la troupe tout en entamant une carrière universitaire. C'est en 1970 que le théâtre de l'Aquarium devient troupe professionnelle. Elle s'installe à la Cartoucherie de Vincennes deux ans plus tard.

Jacques NICHET a mis en scène 12 spectacles au théâtre de l'Aquarium :

- en 1970/1971, « Les Evasions de Monsieur Voicin »
- en 1972, « Marchands de Ville »
- en 1973, « Gob ou le Journal d'un Homme Normal »
- en 1974, « Tu ne voleras point »
- en 1975, « Ah Q » de J. Jourdeuil et B. Charreux.
- en 1976/1977, « La jeune lune tient la vieille lune toute une nuit dans ses bras »
- en 1978/79, « La sœur de Shakespeare »
- en 1980, « Flaubert »
- en 1982, « Correspondance »
- en 1984, spectacle Feydeau : « Feu la Mère de Madame » et « Léonie est en avance » - mise en scène de Didier Bezace et de Jacques Nichet.
- en 1984, spectacle Maeterlinck-Feydeau : « L'Intruse » et « Léonie est en avance » - mise en scène de Didier Bezace et de Jacques Nichet.
- en 1985, « Les Heures Blanches » - mise en scène de Didier Bezace et de Jacques Nichet.

Jacques Nichet a également réalisé deux films :

- en 1981, un court métrage, « Le Collectionneur »
- en 1983, un long métrage, « La Guerre des Demoiselles »

Il est maître de conférence à l'Université de Paris VIII (Histoire et Esthétique du théâtre) et membre de la Commission théâtre du Centre national des lettres.



Georges FRECHE et André LEVY, adjoint à la culture, présentent à la Presse Jacques NICHET, nouveau directeur du Centre dramatique national du Languedoc-Roussillon.

Un changement de direction doit intervenir au Centre dramatique national du Languedoc-Roussillon à partir du 1^{er} janvier 1986. A cette date, Jacques NICHET remplacera Jérôme SAVARY. Tout a été mis en œuvre, dans un esprit de franche collaboration et d'amitié, pour que ce changement se fasse sans heurts et permette que l'activité du Centre dramatique national ne s'interrompe pas afin de ne pas léser les très nombreux spectateurs qui, depuis plusieurs saisons, lui font confiance.

La saison 1985/1986 a donc été bâtie en plein accord et en parfaite coordination entre Jacques NICHET et Jérôme SAVARY. Saison 1985/1986 qui s'annonce exceptionnelle avec, notamment, la venue à Montpellier de trois théâtres nationaux :

- La Comédie-Française, avec « La Parisienne », de Henri BECQUE, mis en scène par Paul VECCHIALI.
 - Le Théâtre national de Chaillot, avec « Lucrèce Borgia », de Victor HUGO, mis en scène par Antoine VITEZ.
 - Le Théâtre national populaire de Villeurbanne, avec « La veillée », écrit et mis en scène par Jérôme DESCHAMPS.
- Les échanges avec d'au-

tres centres dramatiques nationaux seront poursuivis, nous accueillerons donc cette saison :

- Le Grenier de Toulouse, Centre dramatique national de Toulouse, avec « La culotte », de Carl STERNHEIM, mis en scène par Jacques ROSNER.
- La Comédie de Caen, Centre dramatique national de Normandie, avec « Amphitryon », de MOLIERE, mis en scène par Michel DUBOIS.

Le Théâtre de l'Aquarium, qui fut fondé par Jacques NICHET, présentera deux spectacles :

- « Les incurables », écrit et mis en scène par Jean-Louis BENOIT.
- « Les heures blanches », d'après le récit de Ferdinando CAMON, mis en scène par Didier BEZACE et Jacques NICHET.
- Trois auteurs anglo-saxons contemporains, servis par des comédiens exceptionnels, seront joués cette saison au Théâtre de Grammont :
- « Guérison américaine », de James SAUNDERS, mis en scène et interprété notamment par Laurent TERZIEFF.
- « L'Ouest, le vrai », de Sam SHEPPARD, avec, entre autres, Richard BOHRINGER et Roland BLANCHE.
- « Compagnie », de Sa-

muel BECKETT, mis en scène par Pierre CHABERT, avec Pierre DUX. Enfin une troupe régionale d'inspiration occitane, Le Théâtre de la Carriera, interprétera sa dernière création :

- « Les folies arlésiennes », mis en scène par Julian NEGULESCO.

Onze spectacles de théâtre seront donc proposés au

public selon la même formule que la saison dernière :

- Un abonnement à cinq spectacles au choix (240 F)
- Une location spectacle par spectacle (dans la mesure des places disponibles, toutefois un contingent de 50 places par représentation de chaque spectacle sera réservé au public non-abonné).

Location hall de l'opéra de 11 h à 18 h
du lundi au samedi inclus
Renseignements : 52.72.91.

Location spectacle par spectacle
Théâtre : 75 F tarif normal, 60 F tarif réduit.
Récital, concert, variété :
95 F tarif normal, 80 F tarif réduit.

LES AVANTAGES DE L'ABONNEMENT

Vous ne payez que :

- 240 F pour 5 spectacles (théâtre)
 - 380 F pour 10 spectacles (théâtre)
- Vos places sont retenues à la date choisie. Vous bénéficiez d'un tarif préférentiel pour tous les spectacles non compris dans votre abonnement et présentés au Théâtre de Grammont.
- Théâtre : 60 F au lieu de 75 F.
 - Récitals, concerts, variétés : 80 F au lieu de 95 F.
- Vous pouvez réserver par téléphone (67) 64.14.42. Vous pouvez réserver dès 30 jours avant la date de chaque représentation choisie, au lieu de 7 jours pour les non-abonnés.
- Collectivités : vous bénéficiez d'un 11^e abonnement gratuit pour 10 abonnements réalisés.
- Collectivités non-abonnées : tarif réduit et réservation 15 jours avant la date des représentations.

SAISON 1985/1986

LUCRECE BORGIA

de Victor Hugo
Mise en scène : Antoine Vitez
par le Théâtre national de Chaillot

OPERA DE MONTPELLIER
Jeudi 24 octobre
Vendredi 24 octobre
Samedi 26 octobre

Après avoir triomphé dans la Cour d'honneur au Festival d'Avignon, avant Paris, et pour sa première venue à Montpellier, le Théâtre national de Chaillot présente « Lucrèce Borgia », mise en scène par Antoine Vitez. Un grand mélodrame où s'entremêlent « l'ombre et la lumière, le grotesque et le sublime, le corps et l'âme, la bête et l'esprit », recréé par l'un des plus prestigieux metteurs en scène européens.

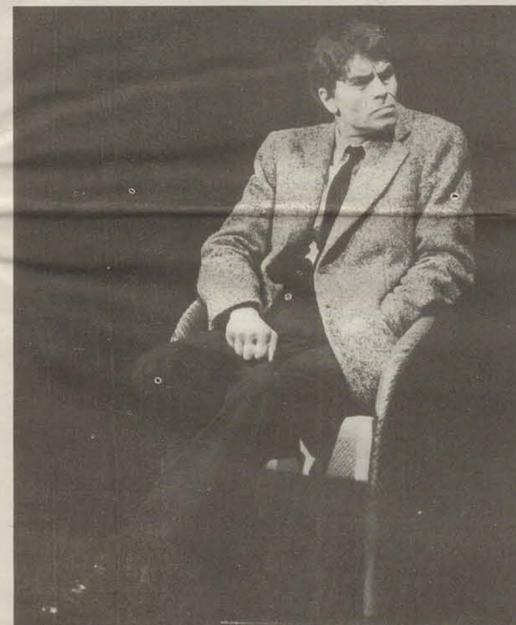
son verbe, sa gestuelle et ses langues (le provençal, le napolitain, l'espagnol, le français) que naîtront les plus grands de nos contemporains (Fernandel, Raimu, Scotto...).

GUERISON AMERICAINE

de James Saunders
Mise en scène : Laurent Terzieff
avec Laurent Terzieff, Pascale de Boysson...

THEATRE DE GRAMMONT
Lundi 25 novembre
Mardi 26 novembre
Mercredi 27 novembre

C'est l'histoire de deux couples « libérés », comme on dit aujourd'hui ! On échange sa ou son partenaire et on cherche encore et toujours le bonheur...



Laurent TERZIEFF dans Guérison américaine.

LES FOLIES ARLESIENNES

Mise en scène : Julian Negulesco
par le Théâtre de la Carriera (Théâtre populaire occitan)

THEATRE DE GRAMMONT
Jeudi 7 novembre
Vendredi 8 novembre
Samedi 9 novembre

Sept comédiens, trois musiciens disent en saynètes, romances, blagues, chansons excentriques et vaudevilles le rire et la verdeur des cafés « chantants » marseillais.

« Les Folies arlésiennes » puisent leur inspiration dans une production artistique bouillonnante, reflet de la vitalité économique et sociale de Marseille. C'est de cette école unique par

hommes et deux femmes, qui ont choisi une fois pour toutes leur art de vivre : ils sont et resteront résolument malades et ce jusqu'à leur dernier souffle. Jour et nuit, ils ne cessent de se « médicamenter » frénétiquement. Une satire à peine outrée de pas mal de nos « poisons » modernes dans une mise en scène déchainée de Jean-Louis Benoit, un auteur d'aujourd'hui.

L'OUEST, LE VRAI

de Sam Sheppard
Mise en scène : Jean-Michel Ribes et Luc Béraud
avec Richard Bohringer, Roland Blanche...

THEATRE DE GRAMMONT
Jeudi 26 décembre
Vendredi 27 décembre
Samedi 28 décembre

Triomphe de la saison dernière à Paris, « L'Ouest, le vrai » a été encensé par la critique unanime. Rencontre d'un auteur, Sam Sheppard (Palme d'Or au Festival de Cannes 1984, pour le scénario de « Paris Texas ») et de deux prodigieux comédiens, Richard Bohringer et Roland Blanche.

Sur scène se joue le mythe de l'Amérique à travers l'affrontement de deux frères ennemis : Austin, un scénariste petit-bourgeois « arrivé... mais dans quel état ! », et Lee, mi-routard, mi-voyou, qui a la tête dans les étoiles, le cœur dans le désert. Une empoignade aux relents de soufre.

LA CULOTTE

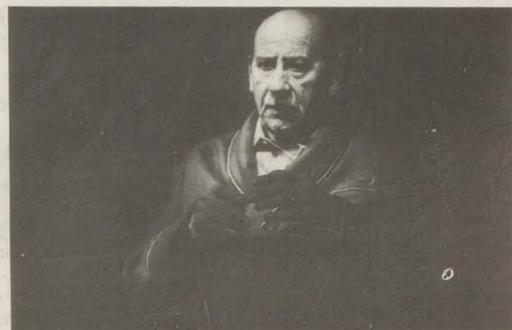
de Carl Sternheim
Mise en scène : Jacques Rosner
par le Grenier de Toulouse Centre dramatique national

THEATRE DE GRAMMONT
Jeudi 23 janvier
Vendredi 24 janvier
Samedi 25 janvier

Insolente, corrosive, drôle, décapante, autant de qualificatifs qui peuvent s'adapter à cette œuvre originale de Carl Sternheim. Ecrite en 1911, cette « Culotte » perdue et retrouvée par l'héroïne sert de prétexte à une mise à nu de la morale bourgeoise allemande à l'époque impériale. Une superbe comédie d'un grand auteur à découvrir, dans une traduction de Maria Machado et de Roland Duillard.

LA VEILLEE

Texte et mise en scène : Jérôme Deschamps
par la Compagnie Jérôme Deschamps et le T.N.P.



Pierre DUX dans Compagnie de Samuel BECKETT.

OPERA DE MONTPELLIER
Mercredi 12 février
Jeudi 13 février
Vendredi 14 février

Créé au printemps dernier au T.N.P. de Villeurbanne, « La Veillée » est reprise cette saison au Festival d'automne à Paris.

C'est tout à la fois un voyage dans nos années « masses travailleuses », l'inventaire raisonné du patrimoine « socio-cu », un catalogue non exhaustif mais représentatif du système animatif « impros - macramé - montage diapos », la description maniaque d'un monument aux morts du populisme. Ce spectacle, le plus acide, le plus méchant de la famille Deschamps, est, faut-il le préciser, extrêmement drôle.

Humour et émotion dominent cette création réalisée à partir du texte d'un des écrivains italiens les plus importants d'aujourd'hui, Ferdinando Camon, et interprétée par un très grand comédien, Didier Bezace.

COMPAGNIE

de Saluel Beckett
Mise en scène : Pierre Chabert avec Pierre Dux
Une production de la Compagnie Renaud-Barrault

THEATRE DE GRAMMONT
Jeudi 27 février
Vendredi 28 février

Un des textes les plus mystérieux et les plus limpides de Samuel Beckett. Il nous dit l'énigme et le vertige de la création, toute la lumière et l'obscurité du monde. C'est une suprême leçon de théâtre. Il faut être, comme Pierre Dux, parvenu à une intelligence éminente de son art, pour lancer au public captif, d'une seule volée, ce texte pathétique, complexe, original et foisonnant.

LES HEURES BLANCHES

d'après le récit de Ferdinando Camon
Adaptation et réalisation : Didier Bezace et Jacques Nichet
par le Théâtre de l'Aquarium

THEATRE DE GRAMMONT
Mardi 4 mars
Mercredi 5 mars
Jeudi 6 mars
Vendredi 7 mars
Samedi 8 mars

Première mise en scène de Jacques Nichet (en collaboration avec Didier Bezace) présentée à

Montpellier, « Les Heures blanches » raconte une expérience toujours secrète, toujours tabou : une psychanalyse. Sur scène le narrateur tente de faire ressurgir du silence le pénible moment de l'aveu. Dans le halo d'un projecteur, dans le son d'un violoncelle, dans la couleur d'un cyclorama, dans l'ombre de la salle, tout le théâtre écoute.

Humour et émotion dominent cette création réalisée à partir du texte d'un des écrivains italiens les plus importants d'aujourd'hui, Ferdinando Camon, et interprétée par un très grand comédien, Didier Bezace.

LA PARISIENNE

de Henri Becque
Mise en scène : Paul Vecchiali
par la Comédie-Française

OPERA DE MONTPELLIER
Mardi 13 mai
Mercredi 14 mai
Jeudi 15 mai

Un vaudeville étincelant au centre duquel se trouve, bien sûr, une femme, légère, pleine d'esprit et d'intelligence. Paul Vecchiali, cinéaste célèbre justement pour ses portraits de femme, se met au service de la Maison de Molière, pour réaliser un spectacle à la fois drôle, sensible et passionnant. De retour à Montpellier après une longue absence, la Comédie-Française nous promet là de formidables soirées de théâtre.

AMPHITRYON

de Molière
Mise en scène : Michel Dubois
par la Comédie de Caen Centre dramatique national

THEATRE DE GRAMMONT
Mercredi 28 mai
Jeudi 29 mai
Vendredi 30 mai

Il manquait un grand texte classique à cette saison 1985/1986. Le voici : « Amphitryon » de Molière dans une mise en scène de Michel Dubois avec toute la troupe de la Comédie de Caen qui nous avait déjà donné l'année dernière une remarquable « Double inconstance » de Marivaux.

RENAULT

Véhicules Industriels

MONTPELLIER
POIDS LOURDSZ.I. de la Lauze
B.P. N° 7
34430 SAINT-JEAN-DE-VEDAS
☎ (67) 42.44.00MERIDIENNE
DES CLOTURES ET
METALLERIE

CLOTURE

métalliques/bois/béton... usines, parcs
stades, tennis, villas, parre-ballons, brise-vent,
grilles, garde corps, haute sécurité...

METALLERIE

Portails, portillons, serrurerie et ferronnerie du
BAT et des T.P., constructions métalliques, entre-
tien d'usines et d'équipements...

MOBILIER BOIS

Parcours sportifs, murs anti bruits, bancs, tables,
caillebotis, palissades, cabanes, bacs à fleurs,
jeux...

☎ (67) 84.25.68

Montpellier - Perpignan - Narbonne
Béziers - Nîmes - Toulouse - Avignon

COLAS

MIDI - MÉDITERRANÉE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 1.000.000 F

DIRECTION MIDI-LANGUEDOC

Z.I. de la Lauze
34430 - SAINT-JEAN-DE-VEDAS

☎ (67) 42.56.99 Téléc : 480 260

Travaux publics

Routes et aérodromes
Voiries - réseaux divers
Enrobés
Revêtements spéciaux

Travaux privés

Lotissements
Sols industriels
Aires de jeux
Tennis clés en main

CGEE ALSTHOM

Agence de Montpellier
27, Avenue de Nîmes
34000 MONTPELLIER

☎ 67.79.62.00



Société d'Équipement de la Région Montpellieraine

• La SERM participe au développement de la Ville de Montpellier et du District dans
de nombreux domaines :

- habitat
- activités économiques
- restauration immobilière
- études de faisabilité

• Bureaux : 12 pl. du Nombre d'Or - Antigone
B.P. 9033 - 34041 Montpellier Cedex
☎ (67) 65.79.90CENTRE DE RECHERCHES
sanofi CLIN-MIDY
MONTPELLIER

BANQUE POPULAIRE DU MIDI

Une énergie nouvelle

A Montpellier et Castelnau-le-Lez
8 Agences à votre service2 réalisations remarquables en Accession à la Propriété
PRÊT P.A.P. et A.P.L.« Les OLIVIERS »
Rue des Bouissettes
Maison individuelle« VAL de CROZE »
Route de Laverune
Petit collectif résidentiel

OFFICE PUBLIC

D'AMÉNAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DE MONTPELLIER

30, avenue de Lodève - 34000 MONTPELLIER s'adresser : Mme ESTIVAL
☎ (67) 92.18.63 (lignes groupées) poste : 204

URBAT CONSTRUIT MONTPELLIER

des villas et des appartements terminés

1. LES MAS DU CRES
Avenue de la Tramontane - Le Crès.
Villas type 5 - PAP ou PC.2. LES MAS DE LA MARTELE
Avenue de Monsieur Teste à Montpellier, près de « Super M ».
Villas type 4 - PC.3. L'ERASME
Rue de Bugarel à Montpellier, près du parc Montcalm.
Des appartements de standing, 4 à 5 pièces en PC.

des villas et des appartements en cours de réalisation

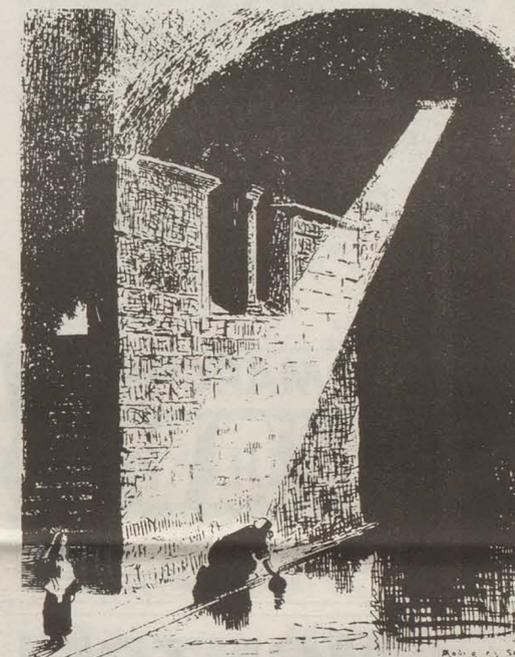
1. MONTPELLIER VILLAGE
Route de Laverune à Montpellier, à quelques minutes du centre-ville.
Des villas de 4 à 6 pièces, en PAP.
Des appartements du studio au 4 pièces en PAP, dans des résidences de 2 ou
3 étages.2. Dans le quartier d'avenir de Montpellier, au calme et entouré de verdure,
Rue de Saint Priest par l'Avenue du Père Soulas, de petites résidences :- LE PARC
Des appartements du 2 au 5 pièces, en PC
- LE JARDIN DU PERE SOULAS
P1 et P2.3. A l'Aiguelongue, rue de la Roqueturière, la BELLE AIGUELONGUE,
dans un quartier privilégié.
Des villas de 3 à 5 pièces en PC.
Des appartements du studio au 3 pièces dans des résidences sur 2 étages maxi-
mum en PC.

M

Les grands rassemblements du Millénaire

L'HISTOIRE DES JUIFS
A MONTPELLIER

Colloque 22 et 23 octobre

Véritable creuset de civili-
sations, religions et cultu-
res, le Languedoc en gé-
néral, Montpellier en
particulier ont pu bénéficier
très tôt de l'apport juif et
notamment au développe-
ment de la Faculté de mé-
decine. Rationalisme et
mysticisme, sciences pro-
fanées et religieuses, sont
intensément nourries par
des échanges constants et
fructueux entre érudits juifs
et chrétiens, mais aussi
musulmans, le rôle du sa-
vant juif médiéval étant
aussi celui, grâce à ses
vertus linguistiques, d'un
véritable intermédiaire cul-
turel. Ce sont eux qui ont
véhiculé le savoir médical,
mathématique, astronomi-
que de l'Orient vers l'Occi-
dent. Versés dans les
sciences exactes, les rab-
bins languedociens sont
aussi les auteurs des pre-
miers traités cabalistiques
connus.Partie intégrante de la vie
sociale, économique, cultu-relle et politique de la cité,
la communauté juive mon-
telliéraine n'a évité, dès le
Moyen Age et jusqu'à nos
jours, aucun des soubre-
sauts de l'histoire. C'est la
longue marche des Juifs
montelliérains et à travers
eux l'appréhension de tout
un pan méconnu de l'évo-
lution de la ville, qui fera
l'objet du Colloque interna-
tional prévu dans le cadre
des manifestations du Mil-
lénaire : « Les Juifs à Mont-
pellier et dans le Langued-
oc à travers l'Histoire. »
Organisée à l'initiative et
sous la responsabilité
scientifique de M. Carol
IANCU, vice-président du
Centre régional d'histoire
des mentalités et directeur
du certificat « Civilisation et
langue d'Israël » de l'uni-
versité Paul-Valéry, cette
rencontre universitaire in-
ternationale sera présidée
par le professeur René-Sa-
muel SIRAT, Grand Rabbin
de France, et y partici-
peront : Batcheva ALBERT,Marie-France GODEFROY,
Mireille HADAS-LEBEL,
Danièle IANCU, Béatrice
LEROY, Willy BOK, Gérard
CHOLVY, Hugues-Jean de
DIANOUX, Jean-Claude
GEGOT, Alfred MORABIA,
Gérard NAHON, David RO-
MANO, Guy ROMESTAN,
Pierre-André SIGAL,
Simon SCHWARZFUCHS,
Georges WEILL.A l'occasion du Colloque
seront inaugurés le mikvé
(bain rituel) médiéval de
Montpellier et deux exposi-
tions : « Le mikvé et la
communauté juive mon-
telliéraine au Moyen
Age », au Musée du vieux
Montpellier, et « Les Juifs à
Montpellier, hier et au-
jourd'hui », aux Archives
départementales.Inscriptions et renseigne-
ments : M. Carol IANCU, Uni-
versité Paul-Valéry, Route de
Mende, 34032 Montpellier
Cedex.

LE MIKVÉ

recueillie en toiture, soit
par une source vive ou par
la nappe phréatique ; cette
eau débouchant toujours
dans le bassin par un ori-
fice ayant valeur symboli-
que de passage. Le mikvé
de Montpellier est l'un des
plus anciens et des mieux
conservés non seulement
de France mais aussi de
toute l'Europe médiévale. Il
constituera désormais l'un
des hauts lieux de l'histoire
de la ville.Le mikvé (bain rituel) est
une composante essen-
tielle de l'armature commu-
nautaire de toute collectivité
juive. C'est un bassin
d'eau pure renouvelée natu-
rellement, ne provenant
ni de canalisations ni de
ruissellements superficiels.
Cette alimentation est as-
surée soit par l'eau de pluie

EZECHIEL d'Albert COHEN

Une création de Michel TOURAILLE

Robert FLORENT (Ezéchiël) et Charles CAUNANT (Jérémie) sur-
pris en pleine répétition ; pas encore de décor ni de costume
mais déjà le VERBE d'Albert COHEN nous tient en haleine par la
force de son humour et sa qualité dramaturgique.VŒUX DE M. LE DEPUTE-MAIRE
A LA COMMUNAUTE ISRAELITE
DE MONTPELLIERM. Georges FRECHE, Député-Maire, et le Conseil muni-
cipal de Montpellier présentent à toute la communauté
israélite de leur ville leurs vœux très chaleureux de Bonne
et Heureuse année 5746 à l'occasion des Fêtes de ROSH
HASHANA (1) et de YOM KIPPOUR (2).Maurice REBOAH
Conseiller municipal délégué(1) « Rosh Hashana » : en hébreu, la « Tête de l'année » (1^{er} Jour
de l'an).
(2) « Yom Kippour » : en hébreu, le « Jour du Grand Pardon ».Représentations à la salle
Molière les 21, 22, 23, 25
et 26 octobre à 21 heures ;
le 27 à 17 heures.Voici une pièce finement ci-
selée et aiguisée, réunis-
sant pour le meilleur et
pour le pire deux visages
différents de la diaspora.
L'émotion, l'humour, une
extraordinaire attention
aux comportements de la
bonté si fragile dans sa
proximité avec la cruauté
hasardent la vie qui gagne.
La construction dramati-
que est surprenante et sim-
ple, à facettes riches, à va-
riation continue.
Deux personnages : l'un
est riche, l'autre est pau-
vre. Le premier, condamné
à être banquier, est devenu
un très bon banquier. Le
second, condamné à l'er-
rance, est devenu un voya-
geur habile.Ezéchiël coupe ses allu-
mettes en deux pour mul-
tiplier son patrimoine. Jéré-
mie collectionne les faux
passeports et n'a pas un
sou vaillant.
Mais l'espace de deux ré-
pliques, c'est Jérémie qui
aura le pouvoir : il possède
une terrible nouvelle pour
Ezéchiël. Son fils est mort.
Tel est le point de départ
d'une dramatique confron-
tation entre deux aspects
de la pensée juive.
Un chef-d'œuvre théâtral,
bref et très pur.

JUMELAGE

Une délégation de Tibériade
à MontpellierProgramme
de la réception :
Dimanche 13 octobre
1985 : Accueil de la délégation.
Lundi 14 octobre 1985,
9 h : Visite de la ville sous
la conduite du Bureau mu-
nicipal du Tourisme. 11 h :
Cérémonie Jumelage.
13 h : Déjeuner à la Com-
munauté juive de Montpel-
lier. 15 h : Visite de la
Zolad, le Complexe agro-
nomique, la Source du Lez
Agropolis. 20 h : Dîner offi-
ciel en l'honneur de la dé-
légation à la mairie-annexe
de Grammont.
Mardi 15 octobre 1985,
9 h : Visite de la Foire inter-nationale de Montpellier.
11 h 30-12 h : Inauguration
de la place de Tibériade à
la Zac de Tournezy, déjeu-
ner à la Communauté juive
de Montpellier. 17 h : Visite
du Mikvé, rue Barralerie.
20 h : Opéra : enregistre-
ment d'une émission pour
A2 avec la participation de
l'Orchestre philharmonique
Montpellier Languedoc-
Roussillon. 20 h 30 : TQM :
« Ezéchiël », d'Albert
Cohen.
Mercredi 16 octobre 1985,
8 h : Journée d'excursion
sur Carpentras, Avignon et
Cavaillon.
Jeudi 17 octobre 1985 :
Réception de la délégation.

EVASION AU CARRE

Voyagez, bougez, toute l'année! Avec le Carré Jeune SNCF, de 12 à 25 ans, pour 140F*, 4 voyages à 50% de réduction en période bleue et 20% de réduction en période blanche! Carrément moins cher! Le Carré est valable un an, en 1^{re} et 2^e classe sur toutes les lignes de la SNCF (sauf banlieue de Paris). Et vous pouvez en acheter autant de fois que vous voulez!

Il faut juste une pièce d'identité. Le Carré Jeune SNCF, l'évasion au Carré!

Voyagez Jeunes SNCF

miroiterie COULON RAYNAL

-45 av. g. Clémenceau
-10 rue Bourrely
MONTPELLIER - ☎ 92.62.59

EJE
58.53.20

J. ESTUPINA

Voiries
Réseaux
Divers
Terrassements

Direction générale :
Les Hauts de Mireval -
34840 Mireval - ☎ (67) 78.13.87

safer

LANGUEDOC - ROUSSILLON
DOMAINE DE MAURIN
LATTES (Hérault)
Tel. (67) 58.01.11

Adresse Postale :
Boite Postale 1.205
34010 MONTPELLIER CEDEX

SUPERMARCHÉS BRAVO

Avenue des Moulins - MONTPELLIER

ENTREPRISE GENERALE D'ELECTRICITE

BAT. INDUSTRIE. VRD

GUEBINIAN

Les Cévennes - Bât. N
avenue Louis Ravas
34000 MONTPELLIER

☎ 41.20.20

IBM FRANCE en LANGUEDOC-ROUSSILLON

C'EST

- 2700 techniciens et cadres à l'usine de Montpellier
- 130 spécialistes à Nîmes, Perpignan et Montpellier qui assurent la commercialisation et la maintenance de l'ensemble des matériels
- près de 300 personnes embauchées au cours des trois dernières années
- 1000 emplois de sous-traitance dans la région

C'EST AUSSI

- une production de haute technologie dont 80 % sont exportés
- une participation importante à la vie régionale
- un climat social favorisant à la fois l'épanouissement du personnel et la bonne marche de l'entreprise.

IBM

Usine de La Pompignane Montpellier

MONTPELLIER TRAVAUX

AGENCE de **GTM** Parc Foch « Préfecture » - 34000 MONTPELLIER - ☎ (67) 60.51.67
27, Bd Joseph Vernet - 13008 MARSEILLE - ☎ (91) 76.33.33

INTERVIENT DANS TOUS SECTEURS D'ACTIVITES :

- Bâtiments
- Constructions industrielles
- Ouvrages d'art
- Parcs de stationnement
- Aménagements hydro-électriques
- Centrales thermiques et nucléaires
- Travaux souterrains
- Transports en commun en site propre
- Travaux maritimes et fluviaux
- Canalisations

— REALISATIONS ACTUELLES OU RECENTES —

Couverture du Verdanson
Traversée souterraine place de la Comédie

Votre employeur a la solution pour vous loger :
Le Comité interprofessionnel du logement de l'Hérault.

CILDH - CCIM

ACCESSION : Le C.I.L. fait des prêts à l'acquisition et à la rénovation. Le C.I.L. aide à la réalisation de programmes de construction de type traditionnel, villas et appartements dans le meilleur rapport qualité/prix. Ces logements permettent de bénéficier de l'A.P.L., pour les familles qui peuvent y prétendre.

LOCATION : Le C.I.L. dispose d'un parc de logements locatifs réservés aux salariés des entreprises.

INFORMATION : Le C.I.L. vous offre un service information constant pour tout problème juridique et technique concernant, l'accès à la propriété et l'amélioration de l'habitat.

CES SERVICES ONT ETE CREEES POUR VOUS N'HESITEZ PAS A LES UTILISER :

CILDH - CCIM
26, rue de l'Aiguillerie - B.P. 2180
34027 MONTPELLIER CEDEX
☎ 60.56.00

M ET NOS RELATIONS AVEC HEIDELBERG ?

Bientôt une maison de Montpellier à Heidelberg...



Reception à la maison de Heidelberg. De gauche à droite : M. LEVY, adjoint à la culture, Geneviève DROZ, conseiller municipal délégué au jumelage, M. VOOS, consul d'Allemagne à Marseille, M. BRENNER, directeur de la maison de Heidelberg, M. KORZ, Bürgermeister à Heidelberg.

A l'heure où sont écrites ces lignes, Cyril DIEDE-RICH revient de Heidelberg où il a dirigé, dans le superbe château qui domine la ville, un concert dont nous savons déjà qu'il a été un très beau succès. Quelques jours plus tard Montpellier recevra, pour son colloque sur la Révocation de l'Edit de Nantes, une cinquantaine de protestants du Baden-Wurtemberg, invités dans des familles françaises à renouer avec leurs origines languedociennes. Deux exemples parmi tant d'autres qui témoignent de la vie et de la qualité de notre jumelage.

L'année 1985 a été riche de manifestations diverses. Pour n'en garder que les temps forts, rappelons que c'était cette année au tour des Montpelliérains d'organiser le fameux « festival sportif et culturel » et de recevoir les quelque 500 jeunes Heidelbergois venus rejoindre avec leurs amis français ; opération bien rodée maintenant mais toujours périlleuse : au bilan, beaucoup de sport, des amitiés renforcées, une très belle réussite.

En juin, on remettait ça. Une délégation municipale conduite par M. KORZ, premier adjoint, apportait son « cadeau du Millénaire ». Tout commençait sur l'Esplanade par une très sympathique fête de la bière, où l'on put voir M. KORZ et notre député-maire échanger de chaleureux « Zum Wohl » sous le regard attendri de M. KÜHNER, un vieil ami de Montpellier et organisateur de la fête. « Sylvia Plath », le « ballet théâtral » que nous offrait la ville de Heidelberg, une œuvre chorégraphique signée Johann Kreisnik, dans la grande tradition expressionniste allemande, passionna les uns, irrita les autres, dérouta à coup sûr mais ne laissa personne indifférent, et marqua de façon originale l'ouverture du Festival International de Danse de Montpellier.

Sur le plan culturel encore, signalons que nos meilleurs cinéphilas, Pierre Pitiot et Henri Talvat, partent en décembre à Heidelberg, invités par l'Institut français à parler d'un de leurs thèmes préférés : le cinéma méditerranéen. En attendant la grande tournée allemande de Dominique Bagouet en 1986, et peut-être aussi de créations théâtra-



La maison de Montpellier dans la Kettengasse. La réfection devrait être terminée au début de l'été prochain.

ferons à coup sûr beaucoup plus quand nous aurons à Heidelberg même notre « Maison de Montpellier ». L'entreprise est inédite en France et le projet grandiose : une cave de dégustation des produits régionaux, une salle d'exposition, un petit centre de documentation, des chambres d'étudiants, une chambre d'hôte, bref une véritable maison de trois étages dans le cœur même de la vieille ville, dans la Kettengasse, à quelques mètres du Romanisches Seminar et de l'Institut français. Les travaux de réfection sont malheureusement beaucoup plus longs que prévu, et l'ouverture de cette maison ne pourra se faire avant le mois de juin 1986. Mais quelle aubaine pour notre jumelage quand nous aurons sur place un administrateur susceptible de faire connaître notre région, promouvoir notre culture et favoriser nos échanges. Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec Geneviève DROZ, à la mairie, tél. : 64.34.34, poste 4378.

Geneviève DROZ
Conseiller municipal déléguée au jumelage avec Heidelberg

MILLENAIRE : MONTPELLIER ET LE TIERS MONDE

Journées « Montpellier et le Tiers Monde » :
12-13-14 novembre.

Exposition Salle des Rencontres (mairie) :
La solidarité face au tiers monde
- Les associations de solidarité, O.N.G....
- Les Instituts de Recherche à Montpellier.

Tableaux ronds et débats - complexe Mairie :
- **Le paysan, acteur du développement,** avec M. MAZOYER, professeur à l'Institut national d'agronomie (mardi 12 novembre à 18 heures).
- **La Méditerranée, une chance à saisir,** avec G. SUTRA, député européen, L. TUBIANE, chercheur à l'INRA, B. ETIENNE, professeur Sciences politiques à Aix-en-Provence, spécialiste pays Maghreb (mercredi 13 novembre à 18 h).
- **Les solidarités contre la faim,** avec Samir AMIN, spécialiste international des problèmes du tiers monde, A. RUELLAN, directeur national de l'ORSTOM et président de la CIMADE, B. KERVAIN, responsable Frères des Hommes (jeudi 14 novembre à 18 h).

Visions du Maghreb 20-21-22-23 novembre organisées par « Cultures et Peuples de la Méditerranée ».

Expositions :
- Promesses d'un devenir (20 jeunes artistes plasticiens du Maghreb), Atrium de l'université Paul-Valéry.
- Plombs gravés de Mohammed KHADDA (Hôtel de Grave - DRAC).

Analyses filmiques : films maghrébains, cinéma colonial...

Débats publics et tables rondes : sur la littérature maghrébine contemporaine et la littérature française sur le Maghreb (salle Jourda - UPV - Centre La-cordaire).

Animation dans les librairies : La Brèche, Chant Général, Contrechamps, Molière, Maître Soldeur, Sauramps, Planète.

Exposition à la bibliothèque Paul-Valéry, et à la bibliothèque municipale.
Geneviève DROZ
Conseiller municipal déléguée aux Relations avec le tiers monde

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez vous adresser pour la première partie à G. DROZ, Mairie, 64.33.34, pour la seconde partie à F. CHARRAS, tél. : 72.84.12.



La contribution du Théâtre chorégraphique de Heidelberg pour l'ouverture du Festival International de Danse de Montpellier.



Beau Intelligent et en PAP

superbes 4 et 5 pièces avec Loggia
livrables immédiatement



Exceptionnel votre 5 pièces duplex pour

2382^F par mois

Appartement 5 pièces duplex (Lot n° 50)

91,73 m² - Loggia et balcon : 530.000 F (Val. Mars 85)

■ Vous avez 3 enfants
■ Vous gagnez à deux 8.750 F par mois
■ Vos revenus imposables en 1983 sont de 70.000 F

	Mensualité
Prêt PAP majoré : 437.250	3.447,00 F
Prêt 1% sur 10 ans 64.500 F à 4%, 653 F par mois différé 2 ans	
Prêt complémentaire sur 20 ans, 28.250 F à 14,75%	+ 265,50 F 3.712,50 F
Allègement APL	1.330,00 F

LE PUECH D'ARGENT

TÉMOIN DÉCORÉ : Av. de Vanières/Rocade ouest sud
Tous les jours : 14 h/19 h sauf vendredi et samedi
Dimanche : 10 h/12 h et 14 h/19 h
☎ (67) 42.60.85

HAUTEVILLE
BÂTIMENT

CLAUDE LACHAL

Entreprise Nouvelle d'Elagage

Sciage de Bois

30610 SAUVE - ☎ (67) 81.25.11



ABATTAGE D'ARBRES
DESSOUCHAGE
DEBROUSSAILLEMENT MANUEL
DEBROUSSAILLEMENT MECANIQUE
TRAVAUX DE TERRASSEMENT
CURAGE DE FOSSES
BROYAGE AVEC DECHIQUETEUSE
TRAVAUX AGRICOLES EN REGLE
LOCATION DE CAMION A JOURNEE AVEC CHAUFFEUR
LOCATION DE NACELLE AVEC CHAUFFEUR
TRAVAUX AVEC BULLDOZER
REALISATION DE CHEMINS
CHIRURGIE DES ARBRES
TRAITEMENT MALADIES D'ARBRES

Entreprise de Maçonnerie et Rénovation de Monuments Historiques



Entrepôt Avenue
Villeneuve
d'Angoulême

Louis NAZON

Avenue de la Pompignane
Villa des Tilleuls n° 774 34000 MONTPELLIER

Tel : 79-60-89

SANITAIRE LANGUEDOCIEN

Yves ANDRES

Z.A. de Laverune - Lot : 7
Route de St-Georges-d'Orques
34430 LAVERUNE
☎ (67) 27.66.72 & 27.22.80

Plomberie - Sanitaire
V.M.C. - Climatisation
Génie Climatique



papiers peints, peintures
revêtements, moquettes
RUE St-HILAIRE, MONTPELLIER
☎ 65.69.65

MIDI T.P.

Travaux Publics
Voie et Réseaux divers
Génie Civil
Aménagement terrains
Espaces verts
659, rue de la Castelle
34100 Montpellier
☎ (67) 27.41.23

BREVES

INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ELECTORALES jusqu'au 31 décembre

Il est rappelé que la période de dépôt des demandes d'inscriptions sur la liste électorale de la ville de Montpellier ou de modifications d'adresse électorale en cas de changement de domicile à l'intérieur de la commune, permettant de prendre part aux consultations électorales, dès le 1^{er} mars 1986, prend fin le 31 décembre 1985. Passée cette date, toutes ces formalités ne prendront effet qu'à compter du 1^{er} mars 1987.

Ne pas omettre de se munir de la carte nationale d'identité et de la justification du domicile à Montpellier. Les demandes ne sont pas recevables par lettre. Les jeunes gens de nationalité française, jouissant de leurs droits civils et politiques, qui atteindront 18 ans révolus avant le 1^{er} mars 1986 doivent demander, jusqu'au 31 décembre 1985, leur inscription.

Le bureau des élections de la mairie-Polygone se tient à la disposition du public de 8 h 30 à 17 heures sans interruption. D'autre part, l'antenne mobile « Lou Clapas », circulant dans les différents quartiers de la ville et les mairies annexes situées :
- à la Paillade, domaine de Baroncelli, 11, rue de Timpasa,
- à la Maison pour Tous Saint-Martin, rue des Razeurs,
- à la Maison pour Tous Tastavin, 20, rue Saint-Cléophas,
- à la Maison de Quartier Aiguelongue, 1071, avenue de la Justice-de-Castelnau, peuvent accomplir ces formalités.

ARTOTHEQUE MUNICIPALE

Octobre : exposition de gravures de l'Ecole des beaux-arts de SI CHUAN CHING QUING.
Décembre : gravures de Luis PIZA.
Tous les jours de 9 heures à 17 heures, 2, place Pétrarque. Tél. : 60.61.66.

Concert exceptionnel Miguel Estrella

Le célèbre pianiste argentin Miguel Estrella donnera un concert le samedi 2 novembre à 21 heures à l'Opéra au profit des Droits de l'Homme et pour la solidarité avec le Tiers monde.

M

7^e RENCONTRES AVEC LE CINEMA MEDITERRANÉEN



Ville de Montpellier
Fédération des
Œuvres Laïques de l'Hérault
Ciné-Club Jean-Vigo
Renseignements : 67.42.35.42

Montpellier
8-17 Novembre 1985

Salle Rabelais
Cinéma Le Royal

Après le succès des 6^e Rencontres de novembre 1984, durant lesquelles Montpellier avait pu accueillir cinq metteurs en scène des pays de la Méditerranée dont Sergio Leone, l'édition 1985 des Rencontres s'annonce à nouveau fastueuse et prestigieuse. Organisée par le Ciné-club Jean Vigo sous l'égide de la Fédération des œuvres laïques de l'Hérault, et grâce à une importante participation financière de la ville de Montpellier, cette manifestation grandit dans ses ambitions et dans son désir de réaliser un grand événement de culture cinématographique à Montpellier,

particulièrement en cette année du Millénaire. Comme l'an passé, les Rencontres se dérouleront sur dix jours pleins et proposeront une grande variété de programmes dont les grandes lignes sont exposées ci-dessous. Mais, croissance oblige, le seul lieu de la salle Rabelais ne pourra plus suffire aux nombres de séances prévues, et les Rencontres se dérouleront en parallèle au cinéma Le Royal. Quelques chiffres : 70 titres de films attendus, cinq séances par jour et par salle (Rabelais, Royal) de 10 heures du matin à 24 heures, pendant dix jours : une fête ininterrompue du cinéma méditerranéen.



Georges FRECHE accueille Sergio LEONE et Carlo SIMI, son architecte décorateur, en présence de Pierre PITIOT du Ciné-club Jean VIGO et d'Yves LARBIOU, conseiller municipal.

BREVES

« URGENCE SOCIALE » UN SERVICE DU B.A.S.

Le Bureau d'aide sociale, centre municipal d'action sociale, créée, à compter du 1^{er} septembre 1985, un nouveau service : « Urgence sociale » qui s'inscrit dans le cadre du programme national des luttes contre les situations de pauvreté ; l'objectif de ce service étant de répondre sans délai aux situations sociales qui exigent une intervention immédiate. Le fonctionnement de ce service essentiellement ouvert pour répondre aux situations de détresse est assuré 24 h/24 tous les jours de la semaine, week-ends et jours fériés inclus.

Il suffira au demandeur d'appeler le numéro suivant : 52-70-11, qui figurera dans l'agenda des urgences chaque jour. Ce nouveau service « Urgence sociale » constitue une action supplémentaire qui vient compléter les mesures déjà mises au point ces dernières années au plan des aides facultatives. L'urgence sociale sera à n'en pas douter un élément important dans la contribution à la lutte contre les situations de précarité et de détresse.

M. BELORGEOT
Maire adjoint
Délégué
aux Affaires sociales

Mario Monicelli, Ettore Scola, Ugo Tognazzi à Montpellier

Une rétrospective consacrée à la comédie italienne sera articulée autour des scénaristes Age et Scarpelli (Agenore Incrocci et Furio Scarpelli), à qui l'on doit certains des plus

MAIRIE SERVICE NON STOP

La Mairie assure une permanence pour les formalités d'administration courante entre 11 h 30 et 13 h 30. Les guichets sont donc ouverts au public sans interruption de 8 h 30 à 17 heures.

LES VARIETES DU PALAIS DES SPORTS

12 octobre : LES SCHTROUMPFS, comédie musicale.
26 octobre : Michel LEBB (sous réserve)
13 novembre : Angelo BRANDUARDI
16 novembre : TALK-TALK
17-18-19 novembre : Julien CLERC
24.25 novembre : Serge GAINSBORG
26 novembre : Hubert Felix THIEFAINE
27 novembre : Pia ZADORA et l'orchestre national philharmonique de Lyon.
28 novembre : Patrick SEBASTIEN

Entreprise de travaux

SOBEA

SOCEA-BALENCY

publics et privés

Pose de canalisations pour le transport de tous fluides
Fabrication de tuyaux en béton précontraint et en béton armé
Gestion et entretien de services publics d'eau et d'assainissement
Collecte et traitement des ordures ménagères

Béton armé
Génie civil
Bâtiment

MONTPELLIER - 381, Avenue du Mas d'Argelliers - Tél. : 92.12.86

SOLEG

Société Languedocienne d'Entreprise générale
Entreprise de bâtiment et de travaux publics

S.N.C. au capital de 2 750 000 Francs

Siège Social : 1, rue Cité Benoît
34 000 Montpellier
Tél. : (67) 64.49.24ENTREPRISE
SARIVIERE

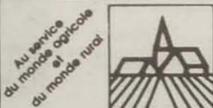
Pépinières

S.A.

Allée paysagée à MAURIN
18, rue de la Bandido, 18
MONTPELLIER

- Horticulteur
- Fleuriste
- Paysagiste

Tél. : 92.15.01

Ent. Bedos et Fils
Plomberie - Sanitaire
ChauffageVente Pièces Détachées
Plomberie - Sanitaire
27, rue de Verdun
☎ 58.43.67
MONTPELLIERLe Groupe
LES ASSURANCES
MUTUELLES AGRICOLESSAMDA
SORAVIE

- Exploitants Agricoles
- Salariés Agricoles
- Salariés du Commerce et de l'Industrie
- Artisans
- Commerçants
- Entrepreneurs
- Professions libérales
- Dirigeants d'organismes professionnels

ADRESSE :
Maison de l'Agriculture
Place Chaptal - Montpellier

CANCER :

UN SIMPLE COUP DE FIL
PEUT VOUS PROTEGER.Au moindre doute, et même pour une simple
prévention, n'hésitez pas !
Appelez, à Villejuif,
le 47.26.55.55.

Reconnue d'utilité publique

ASSOCIATION
POUR LA RECHERCHE
SUR LE CANCER

CLAUDE GARCIA

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE ET VITRERIE

Enduits Parements Plastiques
Revêtements de Sols et Murs
Papiers Peints - Moquettes
12, Rue Bigot - La Paillade
34100 Montpellier - ☎ (67) 75.15.07ENTREPRISE DE BATIMENT
ET TRAVAUX PUBLICSSARL **BATIMA**
J.C. SANCHEZSiège Social : 106, Av. de Toulouse
34100 MONTPELLIER
☎ (67) 47.70.51 & 42.61.03escassut
GALERIE DU VÊTEMENTSPORTSWEAR
JEANSPRÊT A PORTER
HOMMES et juniors25, Rue des Etuves
MONTPELLIERCHEMISERIE
CHAUSSURES
BAGAGES ☎ 66.00.00 +COOP c'est aussi les VENTES par CATALOGUES
Pour l'équipement de la Maison, les Loisirs et le Bien-êtreCATALOGUE COOP
Printemps-Été 84
556 pages - 12 000 articlesFas de frais de port - Livraison gratuite
A DOMICILE pour l'Équipement lourd
(Signalé dans le catalogue) et au Magasin
pour le reste Paiement à la livraison.CATALOGUE 30 F
remboursé
au 1^{er} achat s/catalogueC^o soit au magasin COOP
soit par téléphone (67) 65.84.45CATALOGUE
EPARGNE 84
Près de 1 000 colisUne autre manière d'acheter
pour rendre la vie plus facilePaiement échelonné
Épargne rémunérée les prix tiennent
compte de l'intérêt des sommes versées
au taux de 12,5 % l'an.CHOIX entre 2 Périodes
de livraison

Renseignez-vous au magasin COOP

« BONJOUR LES FUTÉS »

avec la **carte C**

CHOISISSEZ VOTRE PAIEMENT

- COMPTANT
- A CREDIT

GEREZ VOTRE BUDGET
COMME VOUS L'ENTENDEZRENSEIGNEZ-VOUS
AU STAND CARTE C
DANS VOTRE MAGASIN

24H sur 24H

LIBRE SERVICE
(SUPER OU GAS-OIL)
PISTE SPECIALE AVEC REGLEMENT
PAR « CARTE C »7 JOURS
SUR 7Géant Casino
Route de Palavas - Autoroute sortie Montpellier-Sudgrands films du genre. A
eux deux, depuis leurs
débutés dans le scénario en
1946, ils représentent tout
un pan du cinéma italien
qui a laissé des œuvres
inoubliables telles **Les
Monstres, Séduite et
abandonnée, Nous nous
sommes tant aimés**, et
bien d'autres. Au total, une
vingtaine de titres seront
donc présentés en la pré-
sence de Age et Scarpelli,
accompagnés pour la cir-
constance des plus grands
maîtres de la comédie ita-
lienne, les réalisateurs
Mario Monicelli et Ettore
Scola.Une approche complète de
ce courant majeur du ci-
néma italien nécessitant en
plus des points de vue des
réalisateurs et des scéna-
ristes celui des comédiens,
Montpellier aura l'honneur
de recevoir Ugo Tognazzi
qui présentera ses films et
son métier. Le public
pourra le revoir dans des
films aussi importants que
**Mes chers amis, Qui a tué
le chat ?, Venez donc
prendre le café chez nous,
Nous voulons les colo-
nels**, etc.Un hommage
à Fernandel, acteur
méditerranéenLes organisateurs des Ren-
contres, poursuivant leur
exploration du cinéma
français méridional, ont
orienté cette année leur in-
térêt sur Fernandel. Des
quelque 160 films où appa-
rait Fernandel, vingt parmi
les plus importants seront
présentés à Montpellier.
Non seulement des films
qui ont fait la gloire du
grand acteur, mais des
films oubliés depuis long-
temps, exhumés grâce à la
participation des cinéma-
thèques de Toulouse et de
Paris. Ces films seront pré-
sentés par des spécialistes
comme Raymond Borde
(Cinémathèque de Tou-
louse), et Michel Marie (Ci-
némathèque universitaire),
ainsi que par Mme Jacque-
line Pagnon dont la pré-
sence est espérée. Enfin,
rareté des raretés, un pro-
gramme de courts-métra-
ges oubliés, tournés dans
les années trente avec Fer-
nandel, sera également
proposé aux nostalgiques,
aux curieux et aux « fans ».Ce sera la première fois
qu'un hommage de cette
envergure sera rendu au
plus populaire des acteurs
français.Le renouveau du
cinéma yougoslaveLes Rencontres de Mont-
pellier, dans leurs éditions
de 1980 et 1981, ont été à
l'origine de la découverte
du jeune cinéma yougos-
lave dont les multiples fa-
cettes sont régulièrement
explorées chaque année.
En 1984, en accueillant
Slobodan Sijan et en pré-
sentant une rétrospective
de son œuvre, les Rencon-
tres confirmaient leur indé-
fectible passion pour ce ci-
néma de la dérision, plein
d'humour et volontaire-
ment irrévérencieux.
Cette année, le cinéma
yougoslave a été à l'hon-
neur à Cannes avec la
Palme d'or remportée par
Emir Kusturica dont les
Rencontres avaient fait dé-
couvrir en son temps le
premier film au public
montpelliérain : **Te sou-
viens-tu de Dolly Bell ?**
Outre la présentation de la
Palme d'or 1985 (**Papa est
en voyage d'affaires**) en
première à Montpellier, une
sélection de films sera
consacrée à un autre jeune
réalisateur dont nous espé-
rons la présence : Srđjan
Karanovic.A la découverte
du cinéma catalanA la suite des premiers
liens tissés avec la Catalo-
gne par les Rencontres de
1984 avec la venue du réa-
lisateur Antoni Ribas, une
sélection plus complète de
films catalans permettra
cette année au public de
découvrir les différents as-
pects d'une production
malheureusement ignorée
des distributeurs français.
Cette programmation, éta-
blie avec l'aide de l'Institut
du cinéma catalan à Barce-
lone, comprendra six
longs-métrages et plu-
sieurs courts-métrages.Aspects du
cinéma algérien :
le film courtDurant ces vingt dernières
années, l'Algérie a été le
plus important producteur
de films du Maghreb, et le
second du monde arabe
après l'Égypte. Ce démar-
rage en flèche d'une jeune
cinématographie a au-
jourd'hui pour contrecoup
un certain tassement dans
la production, mais compte
à son actif un nombre
considérable de titres.
Outre le secteur du long-
métrage dont certains
titres ont acquis une re-
nommée internationale,
une importante activité de
création s'est développée
dans le domaine du court-
métrage.C'est ce domaine que les
Rencontres de 1985 propo-
sent au public montpel-
liérain de découvrir avec
plusieurs programmes ras-
semblant divers courts-
métrages depuis 1968 à
aujourd'hui. Fictions ou do-
cumentaires, ces films pré-
sentés avec le concours de
la Cinémathèque d'Alger
témoignent de la vitalité
d'une jeune génération de
cinéastes.Panorama
des cinémas
de la MéditerranéeEnfin, comme chaque
année, un tour d'horizon
des cinématographies mé-
diterranéennes sera effec-
tué en une quinzaine de
films, présentant les nou-
veautés et les tendances
caractéristiques des pays
du bassin méditerranéen.
A cette occasion, nous re-
cevrons plusieurs cinéastes
et comédiens étrangers.
Youssef Chahine, que nous
avons accueilli lors des
Rencontres de 1982, de-
vrait se trouver à nouveau
parmi nous pour un hom-
mage particulier qui lui
sera consacré.Le public rencontre
les créateursObjectif prioritaire des
Rencontres avec le Cinéma
méditerranéen depuis leur
création en 1979, la ren-
contre entre le public et les
artistes sera cette année
encore privilégiée avec l'or-
ganisation de nombreuses
tables rondes. Celles-ci,
qui auront lieu chaque soir
à 18 h 30 à la salle Pétrar-
que, permettront les échan-
ges de points de vue
avec les cinéastes, les co-
médiens, les chercheurs et
les critiques invités.
Deux thèmes principaux
sont d'ores et déjà propo-
sés :
- Age et Carpellì : de
l'écriture aux images,
trente-huit années de scé-
narios.
- La comédie italienne, mi-
roir des Italies.

Expositions

« Regards sur Venise », Fé-
dération des œuvres lai-
ques, 40, rue du Faubourg-
Saint-Jaumes, Montpellier,
pendant la durée des Ren-
contres.
« Portraits de cinéastes »,
60 photos par Jacques Da-
niel, Jacques Faucher,
Henri Talvat, Hall Gare
SNCF, Montpellier, du 4 au
18 novembre.Les « Actes »
des RencontresDepuis 1984, les débats
avec le public et les inter-
ventions des artistes invi-
tés font l'objet d'une publi-cation. Les « Actes » de
1984 (66 pages), publiés
par la Fédération des
œuvres laïques de l'Hé-
rault, comprennent notam-
ment une série d'entretiens
exclusifs avec Sergio
Leone, Pupi Avati, Slobodan
Sijan, Antoni Ribas,
Vittorio Cottafavi, Mme De
Sica, Mario Vernode, Aldo
Tassone, Mohamed Malass
et Yasmine Khlat. Ces
« Actes » sont disponibles
au Ciné-club Jean Vigo
(renseignements : 67.42.
35.42).

Age d'or

La programmation des
séances de l'après-midi (14
et 16 heures) proposera
deux titres par jour desti-
nés plus particulièrement
aux membres de l'Age d'or
qui bénéficieront d'une ta-
rification réduite (15 F) sur
présentation de la carte.

Scolaires

Les 12, 13, 14 et 15 no-
vembre, des projections
pour les scolaires seront
organisées à la salle Raba-
lais. Contacter le Ciné-club
Jean Vigo pour tous rensei-
gnements.

PROGRAMME

RETROSPECTIVES HISTORIQUES

- Hommage à Fernandel, acteur méridional
- La comédie à l'italienne :
- hommage aux scénaristes Age
et Scarpelli.
- hommages à Mario Monicelli, Dino Risi,
Ettore Scola.

LE RENOUVEAU
DU CINEMA YUGOSLAVE

- Gros plan sur Emir Kusturica
- Films de jeunes metteurs en scène.

ASPECTS DU CINEMA ALGERIEN

- Le film court de 1968 à 1984 :
fiction et documents.
- Le documentaire : films de
Rabia Benmokhtar et de Rabah Laradji.

A LA DECOUVERTE
DU CINEMA CATALANNOUVEAUX FILMS
DES PAYS DE LA MEDITERRANEE

VIDEO

Productions régionales.
Documents d'archives sur des metteurs
en scène méditerranéens et leur œuvre.

SONT INVITES

Merzak Allouache (Algérie) *attendu* -
Rabia Benmokhtar (Algérie) *attendu*
Youssef Chahine (Égypte) *attendu*,
Agenore Incrocci (Italie) *confirmé*
Emir Kusturica (Yougoslavie) *attendu*
Marcello Mastroianni (Italie) *attendu*
Mario Monicelli (Italie) *confirmé*
Francisco Rabal (Espagne) *attendu*
Charlotte Silvera (France) *confirmé*
Catherine Rouvel (France) *confirmé*
Furio Scarpelli (Italie) *confirmé*
Ettore Scola (Italie) *attendu*
Monica Vitti (Italie) *attendu*
Ugo Tognazzi (Italie) *confirmé*

TABLES RONDES

- Age et Scarpelli : de l'écriture aux images,
trente-huit années de scénarios.
- La comédie italienne, miroir des Italies.

EXPOSITIONS

Regards sur Venise
Regards sur la Méditerranée.

RENSEIGNEMENTS

Ciné-club Jean-Vigo
20, rue Azéma
34100 Montpellier
Tél. : 67.42.35.42

TARIFS

Prix des places :
20 F (normal)
15 F (réduit : scolaires, âge d'or)
Cartes :
150 F (les 10 séances)
250 F (abonnement complet).

1000 rendez-vous pour la petite surdouée!



Mille industriels intéressés par nos capacités...

La campagne de prospection industrielle lancée au printemps dernier par le District de Montpellier visait large... elle a touché juste.

A ce jour, près d'un millier de demandes sur nos possibilités d'implantation nous est parvenu d'industriels du monde entier.

Chaque concrétisation sera un formidable coup de fouet pour l'économie locale, une victoire de plus dans notre lutte pour l'emploi.

Bien joué le district!